

خطِ مصداق



مکتبہ ملی لکھنؤ

نے

اندرین پیشینہ کا ترجمہ

کے

سہم ویراج جلال منفقہ کلکتہ میں دیا

سید انگریزی سے اردو میں ترجمہ



دوستو!

آپ نے دوسری مرتبہ اس عظیم الشان قومی اجتماع کا صدر منتخب کر کے میری جیسے قدر و عزت افزائی کی ہے۔ اسکے لئے میں صمیم قلب سے شکر گزار ہوں۔ یہ اعزاز اگرچہ بے نظیر ہے تاہم اسکے ساتھ ایک ذمہ داری کا ایک پستارہ بھی ہے۔ جو ہلکا نہیں اور ہم میں سے شجاع ترین لوگ بھی اسے بار دوش بنانے میں پس و پیش کریں گے۔ آپ اس حقیقت سے پوری طرح باخبر ہیں کہ مجھے بھی اس میں تاثر تھا۔ لیکن آپ نے جس شفقت و مہربانی سے مجھ پر انہماک و اعتماد کیا۔ اُسے میرے لئے اس کے سوا کوئی چارہ کار نہ چھوڑا کہ میں آپ کی مرضی کے سامنے تسلیم خم کر دوں اور ایک ملتِ عظیم کے جہادِ حریت میں اُس کی قیادت کا بار گراں اٹھالینے کی کوشش کروں۔ آپ کی اسی شفقت نے مجھے آپ سے یہ توقع کرنے کی ہمت دلائی ہے کہ اس کا عظیم میں جو آپ نے میرے سپرد کیا ہے ہر ممکن طریق پر شرکت و تعاون کریں گے۔

نوسال کا عرصہ ہوا کہ مجھے کانگریس کی صدارت کا شرف حاصل ہوا تھا، مارشل لا اپنے تمام مہیب نتائج اور پیچیدگیوں کیساتھ اگر چلا جا چکا تھا اور ہم اپنے غیر ملکی فرمانرواؤں کیساتھ قوت آزمائی کی تیاریاں کر رہے تھے، قوت آزمائی کا عہد جلد آیا اور اگرچہ ہم اس سے غفلت و منصوبہ داری سے خرو ہو کر نہیں نکلے۔ تاہم ہم نے اس فیر آزمائی میں نشانِ اعزاز اور مستقبل کے لئے تختہ دہی کا وعدہ حاصل کر لیا وہ پیکرِ عظمت و قاری یعنی ہندوستان تھوڑی دیر کیلئے بیدار ہو گیا اور اس کی بیداری نے سلطنتِ برطانیہ کی بنیاد متزلزل کر دی اسکے بعد ردِ عمل اور

حجت کا زمانہ آیا۔ لیکن اب پھر ہم ایک عظیم تر بیداری کے آثار و علامت بدیہی طور پر دیکھ رہے ہیں اور جب ہندوستان پوری طرح بیدار ہو کر پیش قدمی کرے گا تو اسے کون روکیگا؟ ڈاکٹر شاہی اور اوڈا کر شاہی کے بعد ترک موالات کا عہد آیا تھا۔ اسی نوع کی کوئی خطرناک چیز پھر فضا میں ہے اور ہم پھر ایک اور جہاد آزادی کی جو کھٹ پر ہیں افسوس ہے کہ اس جہاد و جہد میں ہمیں کئی چشم آستانہ چہرے نہیں دکھائی دیتے۔ ہمیں کئی معتد مشر اور شجاع سپاہی نظر نہیں آتے۔ جو ہم ہمیشہ کیلئے داغ مفارقت سے چکے ہیں۔ ہمیں حکیم اجمل خان اور لالہ اجیت رائے کی جدائی کا قلق ہو گا جن کی موت نے سال بھر میں ہندوستان کو امتحان کے وقت دو معتد ترین اور شجاع فرزندوں سے محروم کر دیا ہے، دوسرے قومی کارکنوں میں جو ہم سے بچھڑ چکے ہیں۔ منگل لال گاندھی، گوپابندھو داس اور اندھرتانا، گوپال کرشنوا کے نام خصوصاً سے قابل ذکر ہیں۔ میں نہایت احترام کیساتھ کانگریس کی جانب اپنے بچھڑے ہوئے رفقاء کے خاندانوں کی تعزیت کرتا ہوں:-

اب میں اس فوری کام کے متعلق جو ہمارے سامنے ہے اپنے خیالات اور تجاویز پیش کرتا ہوں آپ کو مایوسی کی زحمت سے بچانے کیلئے میں آپ کو بتا دینا ہی ایک صفائی پر عمل بیان کیلئے تیار کرتا چاہتا ہوں جو ایک حقیقی دنیا میں رہنے والے سیدھے سادے انسان کا بیان ہے۔ تمناؤں کی خیالی دنیا سے اسے سروکار نہیں ہے۔ آپ کو متنبہ کر دینا چاہتا ہوں کہ اگر آپ مجھ سے جاذب نظر اور دلکش لفاظ و ترکیب سے مرصع اعلیٰ اور بلند "آئیڈیلزم" کے قسم کی کسی چیز کی توقع رکھتے ہیں تو آپ کو مایوسی ہوگی۔ اسکے یہ معنی نہیں کہ اگر "آئیڈیلزم" کا مفہوم زیادہ وسیع لیا جائے تو میں اس سے نفور ہوں۔ یا کسی دوسرے شخص سے اس بارہ میں میرا عقیدہ ضعیف، بلند ترین "آئیڈیل" (نصب العین) کو ملح نظر بنانا ہے۔ انتہا ضروری ہے بشرطیکہ آپ اسکے مطابق زندگی بسر کرنے کی کوشش کریں لیکن "آئیڈیلزم" جو حقائق سے بالکل بے نیاز ہو اسے سیاسیات میں کوئی جگہ نہیں مل سکتی اور محض ایک مسرت آئیں خواہ ہے جس جلد یا بدیر بھینچھوڑ کر بیدار کر دیا جائیگا۔ "آئیڈیل" (نصب العین) خواہ کتنا ارفع کیوں نہ ہو، اور جتنا ارفع ہو گا اتنا ہی بہتر ہے لیکن اسکے حصول کیلئے جو کام کیا جائے اسکی بنیاد عملی غور و فکر پر ہونا چاہئے۔ میں مثنوی سے کہہ سکتا ہوں کہ ہم اس "آئیڈیل" کی متعلق متحد الحیال ہیں اگرچہ ہم اسے مختلف ناموں سے پکارتے ہیں اسبطرح مجھے اس امر کا بھی

یقین ہے کہ اسکے واحد طریق حصول کمیتوں بھی ہم میں اتفاق لائے ہے لیکن حقیقت سید المناک ہے کہ ہم نے اپنے اختلافات کو ایسے معاملات پر جو میرے نزدیک غیر ضروری ہیں استقدر وسیع کر دیا ہے کہ لکڑی اور درخت میں باعتبار جنس جو اشتراک اور قرب ہے ہم اسے بھی نہیں سمجھ سکتے یہی اختلافات ہماری ناکامیوں کی تہ میں کام کر رہے ہیں اور ان مختلف و متباہن عقاید خیالات کے حقیقی ذمہ دار ہیں جنہوں نے مشترکہ عمل ناممکن کر دیا ہے میری ناچیز رائے میں اس ساری مصیبت کا سرچشمہ مختلف و متنوع رجحانات ہیں ہم حالات کے بعض پہلوؤں کا اندازہ کرنے میں بعض کو اپنی اصلی سطح سے بلند کر سمجھ لیتے ہیں اور بعض کو لپٹ تڑا! مثال کے طور پر ایک گروہ کا مخصوص عقیدہ اور خیال ہماری کمزوریوں کے متعلق اس حد تک مبالغہ سے لبریز ہے کہ اسکے نزدیک ہم اپنے جابر فرمانرواؤں کے لطف و عطا کے بغیر کوئی چیز حاصل نہیں کر سکتے، اس کے بالکل برعکس ایک اور مخصوص الرائے جماعت ہے جو ہماری کمزوریوں اور فریق مخالف کی طاقت و قوت کو بالکل نظر انداز کر کے اس یائے ناپید اکتار میں غوطہ لگاتے پر تیا ہے یہاں بی بساط کے مطابق کوشش کرونگا کہ کسی چیز کو نظر انداز کئے بغیر ان تمام حقائقی کو پیش نظر رکھوں اور پھر مجھے جو بہترین طریق عمل نظر آئے اسے آپ کی قبولیت کے لئے پیش کر دوں۔

میرے نزدیک ہر صاحب الرائے شخص کا فرض ہے کہ بقدر وسع اس کام میں اعانت کرے کہ اس کا ملک زندگی بسر کرنے کے قابل ہو جائے لیکن حالت موجودہ میں اپنی آرزوؤں کے مطابق ضروری تبدیلی کرنی کی غرض سے جو طریق کار اختیار کرنا چاہئے اس کا تعلق حالیہ اسباب سے ہے اور ہر زمانہ اور ہر ملک میں حالات اسباب یکساں نہیں ہو سکتے مجبوراً معاملات کے اجزائے ضروری ہمیشہ یکساں ہوتے ہیں لیکن غرضی معاملات کی بعض ایسی خصوصیات ہوتی ہیں جن پر کوئی عام قاعدہ یا خاص مثال منطبق نہیں ہو سکتی دنیا میں آپ کو دو آدمی ایسے ہیں ملیں گے جو ایک نقطہ سے چلے ہوں اور انھوں نے ایک ہی راہ اختیار کی ہو لیکن ہمیشہ بدلنے والے حالات کی متغیر کیفیت سے مطابقت رکھنے کے لئے راہ میں تبدیلی کرنا پڑتی ہے ہم دوسروں کی کامیابی سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں لیکن ان کی کامیابی سے ہمیں بہت کم فائدہ ہو سکتا ہے اسکی وجہ یہی ہے دوسروں کی غلطیوں سے اس حالت میں حتراز آسان ہے جبکہ ہم بھی بالکل ایسی یا ایسی قسم کی حالت ابتلا میں پھنس جائیں جس میں ان غلطیوں کا ارتکاب کیا گیا تھا لیکن یہ ناممکن ہے کہ ہم ان موثر اجزاء

عناصر کو جن سے کسی ملک میں کامیابی ہوئی ایسی صورت میں سرکار نے آئیں جبکہ ہمارے ملک میں بنیاد کا وجود ہی نہیں عملی حیثیت سے ہمارے سامنے اس وقت یہ سوال ہے کہ ان حالات میں جن میں ہم زندگی بسر کر رہے ہیں اور ان اسباب ذرائع کی مدد سے جو ہمارے پاس موجود ہیں ہم کیونکر اپنا مال کم از کم لاگت پر بیچ سکتے ہیں دوسرے ممالک کی غلط نمائندگیاں اصل کام میں پیچیدگی پیدا ہو سکتے ہیں اور کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔ ہمارے سامنے جو کام ہے اس کے متعلق کوئی صحیح خیال قائم کرنے کے لئے میں تین سو الگ جواب دینا چاہتا ہوں۔ (۱) ہم کہاں کھڑے ہیں؟ (۲) ہماری منزل مقصود کیا ہے؟ (۳) ہم منزل مقصود تک کیونکر پہنچ سکتے ہیں؟ میں اپنی بساط کے مطابق ان سوالات کا جواب منطقی زاویہ نگاہ کی بجائے عملی زاویہ نگاہ سے دینے کی کوشش کروں گا۔

ہمیں پہلے اس کیمرہ تحقیق یقین حاصل کر لینا چاہئے کہ ہم کہاں کھڑے ہیں تاکہ جب ہم چلیں تو کہیں نہ ہی نہ کھو بیٹھیں یہ سوال تو پہلور کھتا ہے ایک کا تعلق تو حکومت سے ہے اور دوسرے کا تعلق خود ہم سے اور ان کے متعلق ہم سب جانتے ہیں کہ ہمیں جس قدر سیاسی اور شہری حقوق حاصل ہیں انکی حیثیت ایک شرم و عطیہ و انعام کی ہے جس سے ہم اپنے فرمانرواؤں کی خوشنودی کے نامہ میں ہی بہرہ اندوز ہو سکتے ہیں۔

وہ اپنی قوت و اختیار کے وسیع ذخیرہ کی مدد سے جس کی عنان انکے ہاتھ میں ہے جب چاہیں ہر وقت کسی وجہ کی بنا پر یا بلا وجہ ہمیں ان حقوق سے محروم کر سکتے ہیں اور ہزاروں انسانوں کو محروم کرتے رہے ہیں میں ایک ایسی داستان کا اعادہ کر کے جو بار بار اکی جلیجی ہے اپنے خطبہ کو طویل نہیں کرنا چاہتا یہ محتاج بیان نہیں کہ موجودہ حکومت کیونکر قانونی اور انتظامی اور عدالتی کارروائیوں سے اپنے آپ کو سیاسی اور اقتصادی حیثیت سے مضبوط اور قومی بنالیا ہے اور اگر میں ان متشددانہ اور جاہلانہ کارروائیوں کی طویل فہرست آپ کے سامنے پیش کر دوں جو سلطنت برطانیہ کی ابتداء سے آج تک برسر کار آئی رہی ہے یا آپ کو یاد دلاؤں کہ جب ہم اپنا ج کر دیے گئے تو پھر صحت کا دروازہ ہم پر کیوں بند کر دیا گیا، تو اس سے بھی کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔ ہمیں اپنی کھوئی ہوئی تو س کے حصول فانی نشو و نما اور تکمیل نفس کا موقع دینے سے متوانکار کیا گیا ہے جن کیلئے دیش بند ہو چر بنج اس اپنی زندگی کے آخری سالوں میں تہایت شجاعت اور پامردی سے جدوجہد کرتے رہے۔ اور اپنے ملک کے داخلی و خارجی معاملات میں موثر حصہ لینے کی تمام راہیں ہم پر مسدود کر دی گئی ہیں۔

ذمہ دار حکومت کے مقدس وعدہ کا ایفا آئینی کمیشن کے عضویت بیکر فریب کی صورت میں کیا گیا ہو ہمارے ملک کے گلی کوچوں میں گشت کر رہا ہے اور اپنے پیچھے خون آلودہ سر اور استخوان شکستہ کی یادگاریں چھوڑتا

جاری ہے کمیشن کی اس شہر گزری نے ایک جانب حکام کی سردمہری اور دہائی اور دوسری جانب حفاظت ذاتی کے معاملہ میں لوگوں کی بے بسی اُضحیٰ کر دی ہے اس سلسلہ میں تجاالات و نماہوتے ان سے میرے نزدیک محض دے قرآن میں حکومت کی سولے عالم کوتاہی کے آثار نمایان نہیں بلکہ ایک اہم عضوی بیماری کے علامت نظر آ رہے ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر شاہی کا زہر ان کے نظم و نسق کی تہ میں جو نہ لاپور اور لکھنؤ کے واقعات کو سطح کا معمولی ابھار سمجھنا چاہیے جس ظاہر ہوتا ہے کہ اندر ہی اندر شدید مرض چھلک چکا ہے ہم کو جدیدہ اسٹیٹسٹین "ملکوتہ کے نامہ نگار خصوصی کی حماقت کا مہر ہون منت ہونا چاہیے جسکی وجہ سے ہم کمیشن کے ممبروں کی ذہنیت کی ایک جھلک نظر آ گئی جسے حکومت کی ذہنیت کا عکس سمجھنا چاہیے وہ کہتا ہے

”کانپور کے مناظر نے اس نفسی اثر کا خاتمہ کر دیا ہے جس کی ابتدا دہلی میں ہنگامہ آفریں مناظر سے ہوئی تھی کمیشن کے بعض ارکان اس امر بغیر غلبہ و غضب کا اظہار کر رہے ہیں کہ ایسے واقعات کو کو برسر کار آنے دیا گیا میں محسوس کرتا ہوں کہ اگر کمیشن کے ارکان اس ہفتہ میں اپنی رپورٹ لکھتے تو لارڈ سالسبری نے ایک اور معاملہ میں "بیس سال تک مضبوط اور سخت گیر حکومت" کا جو نسخہ تجویز

کیا تھا کسی مزید ترقی کی بجائے وہی ان کے ذہن میں بھی آجاتا ہے گویا ہندوستان کیلئے ذمہ دار حکومت حاصل کرنے کا صرف ایک طریقہ ہے کمیشن کے بلند پایہ اراکین کے سامنے چاہو بسوی کی جائے اور اعتماد کا جھوٹا اعلان کر کے انہیں خوش کیا جائے اور بیس سال تک سخت گیر حکومت کی بلامول لینے کا یقینی طریقہ ہے کمیشن کے اراکین کی نسبت اپنے صحیح جذبات ظاہر کر دیکھیں میں صرف اتنا کہہ دینا چاہتا ہوں کہ ہندوستان چاہو بسوی کے معاوضہ میں ذمہ دار حکومت قبول کرنے سے انکار کر دیا گیا اور سخت گیر حکومت کو ترجیح دیا گیا لیکن کیا وہ بیس سال تک قائم رہیگی؟ اس کا فیصلہ صرف مستقبل ہی کر سکتا ہے نحوست کے اس سردار کا ہنسنے مستقبل کا نقشہ کھینچنے کی کوشش کی جو وہ اگے چل کر کرتا ہے ”مجھے ایسا معلوم ہوا کہ میں ہیبیل ورڈ راؤ نے حفاظت کی تصویر دیکھ رہا ہوں اور مستقبل

کے پردہ سے پیش قدمی کر رہے لوگوں کے قدموں کی آہٹ سنائی دے رہی ہے“

یہ الفاظ مقاطعہ کے اس عظیم الشان مظاہرہ پر کہے گئے جس کا پور میں سر جان سائمن کی مدد کے موقع پر انکاخیر مقدم کیا تھا یہ امر قابل غور ہے کہ جب یہ مراسلہ نگار یہ احقانہ مکتوب بھیج رہا تھا تو پولیس سپرنٹنڈنٹ کا پور مظاہرہ کے منتظمین کے نام ایک خط لکھ رہا تھا جس میں اس کے جن انتظام اور کسی ناگوار واقعہ کے فقدان پر اظہار تشکر کیا گیا تھا مجھے یقین ہے کہ یہ مکتوب اخبارات میں شائع ہو چکا ہے لیکن ٹیڈی نے مراسلہ

کی اہمیت افزائی کا فرض اپنے اعلیٰ مرتبہ کیمطابق ایک معاندانہ حملہ کر کے انجام دیا ہے جس میں اُس نے یہ دیکھی
 دیتی ہے کہ جب تک ایک لٹس گولی بارود موجود ہے ہندوستان کے مظاہرہ آزادی کی تراحت کی جائیگی
 مجھے یقین ہے کہ اس بیڈیٹر اور اسکے مراسلہ نگار دونوں میں اُس تمیز ہوتی ہے کہ وہ اس آسانی کیساتھ مگر
 راز طشت از بام نہ کر دیتے۔ جہاں انکی اس وقت تہذیب کا شکر گزار ہونا چاہئے اور انہیں یقین دلانا چاہیے کہ ہم اسکے
 لئے تیار ہیں اس وقت ایک سخت گیر حکومت زیادہ کوئی چیز معاملات کو رو براہ نہیں کر سکتی۔
 پہلے انگریز دوستوں نے یہ ظاہر کیا ہے کہ انہیں ان مظاہروں سے مدد مل رہی ہے اسکی اہمیت گفت
 شنیدہ نظر انداز کر دیتا لیکن کچھنے اس موضوع پر اسی شہر میں اُس نے ایک مہرانہ بیان دیا اور میں محسوس
 کرتا ہوں کہ میں اسکے جواب دینے بغیر نہیں ہو سکتا، ناگوار واقعات پر خواہ سب قدر اظہارِ رائے وہ طال کیا جائے
 پھر بھی اس امر میں شک نہیں کہ عوام کو پر امن مظاہرے برپا کر کے اپنے جذبات کے اظہار کا حق حاصل
 ہے ہندوستان میں کمیشن کی مراجعت کے بعد جو مظاہرے برپا کئے گئے انہیں ”غیر مہذبانہ اور ناگوار“ سے
 تعبیر کیا گیا ہے میرا جواب یہ ہے کہ قسم کے مظاہرے یقیناً اپنی نوعیت کے اعتبار سے ان لوگوں کیلئے
 جن کے خلاف وہ برپا کئے گئے ہیں ”ناگوار“ ہونگے اور یہ امر قرین دانش نہیں کہ آپ ایک مجمع سے جو
 مخالفت برپا ہوا ہو اور باری آداب و رسوم کی توقع رکھیں اُس نے دو بوسے ریکارڈ کئے ہیں
 اور ایک دیکھی دی ہے جن میں سے پہلا ریکارڈ یہ ہے۔

”جو لوگ اس قسم کے مظاہرے برپا کرتے ہیں وہ خود بھی تشدد پر اظہارِ افسوس کیوں نہ کریں۔
 لیکن بسا اوقات وہ خود بھی ان قوتوں کو جنہیں برا سمجھتے کر دیتے ہیں قابو میں نہیں کھ سکتے۔“
 دوسرا ریکارڈ یہ ہے۔

”وہ لوگ جنہوں نے یہ ناہموار خطرناک اور غیر ہوشمندانہ طریق اختیار کیا ہے خواہ اس غلطی
 سے کسی مقصد کو فائدہ پہنچانا چاہتے ہوں یقیناً اپنے آپ پر ایک گراں بار ذمہ داری عائد
 کر لیتے ہیں۔“

والٹر رائے سینے یہ دیکھتی ہے ”حکومت کا بدیہی فرض یہ ہے کہ وہ اس نوع کے ناشائستہ واقعات
 کا سد باب کرنے کے لئے جو کارروائی ضروری سمجھے کرے۔“

میں ہر اکیس ستمبر اُس رائے کے پہلے ریکارڈ سے متفق ہوں، اور دوسرے سے بھی اتفاق کر لوں گا
 بشرطیکہ وہ ناہموار اور غیر ہوشمندانہ کی جگہ ”ظنی استعمال کریں لیکن ان دونوں بوسے ریکارڈ میں
 سے کوئی سروکار نہیں باقی رہی انکی تہدید تو اسے اسیٹھ میں ایک ہفتہ پیشتر ہی کہہ چکا ہے اور اس طرف

اس قدر معلوم ہوتا ہے کہ کچھ حکومت کے خواب کی تعبیر جلد پوری ہوگی میں اس پر تبصرہ کر چکا ہوں اور اس سلسلہ میں کچھ اور نہیں کہنا چاہتا، اول الذکر کے متعلق میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ ذمہ دار ہندوستانی لیڈروں کے بیانات سے یہ مراد پائیے کہ تصدیق تک پہنچ چکا ہے اور ہمیں اس کے متعلق کا بل تشفی ہو چکی ہو چکی تروید کوئی محکمہ دارانہ تحقیقات نہیں کر سکتی کہ ان مظاہروں میں تشدد کی ابتدا پولیس کی جانب سے ہوئی۔ لوگوں نے ایک یا دو جگہ جواب دینے کی کوشش کی لیکن جلد ہی ان کے لیڈروں نے ان کو ششوں کا خاکہ کر دیا لیکن اگر کسی مٹر پر جس میں منجمد اور لوگوں کے کوئی خاتون میں نیٹ پاپتھر لگا یا اس جم غفیر میں چند لوگ کمیشن کے عالی مرتبہ راہنہ کے قریب پہنچ گئے اور انکی قابل حرام ٹاک کے قریب جھڑپے ہانے لگے تو کیا یہ فی ایسا معاملہ ہے جن کو شور مچانے کی ضرورت ہے لیکن یہ کہ اندرین حالات انگلستان میں تر واقعات و مناظرے میں ان لوگوں سے جھوٹا لاہور لکھنؤ اور کانپور کے واقعات پر اظہار غیظ و غضب کیا ہے چند سوالات کرونگا۔

(۱) کیا کسی یورپین ملک علی الخصوص انگلستان میں کسی تحقیقاتی کمیشن کیلئے جسے لوگ قومی تو ہیں سمجھتے ہوں اس کی سائنس اور حفاظت کیساتھ سفر کرنا ممکن ہے جو سر جان سائمن اور ان کے رفقا کو ہندوستان میں سیر ہے۔ (۲) کیا اگر انگلستان میں کسی ایسے شخص کو جو انگریزوں کی سطح پر غیر ملکی ہو جس طرح سر جان سائمن اور ان کے رفقا ہندوستان میں ہیں برسر عام دعوت دینے کی کوشش کی جاتی تو تمام تشکیلی جھڑپے اور زنگار ساٹا آرائش جو ٹیبل پارک میں تھا اتار تار نہ کر دیا جاتا اور تمام خوشنما اور زنگارنگ برقی لمپ بوتابان نظر آتے تھے، ٹکڑے ٹکڑے نہ کر دیئے جاتے۔

(۳) اگر سر جان سائمن کے مکان میں پولیس گھس گئے ان کے مہمانوں کو بیٹھا جائے اور پھر گزرا کر کے محض اسلئے رات بھر قید خانہ میں کھا جائے کہ وہ اپنے مکان کی چھت پر اس من مظاہرہ کر رہے تھے تو کیا وہ اسے پسند کریں گے۔

(۴) کیا اگر انہیں موجودہ حکومت کے خلاف لے لے کھنے کے جرم میں تھوڑے عرصہ کے لئے ہی اپنے گھر میں قید رکھا جائے تو وہ اسے پسند کریں گے؟

(۵) انگلستان میں کوئی ایسی حکومت جو ایسے واقعات کو جکاڑ کر سوال (۳) و (۴) میں روار کھتی ہے کب تک رہ سکتی ہے:-

ہم جانتے ہیں کہ ایک ٹکڑے قوم پسند اور اوڈے رئیس کبیر مہاراجہ محمود آباد کے مکان کو پولیس کے ایک دستہ نے چھوٹی ہوئی وقت گھیر لیا جبکہ رجسٹرڈ سائمن کے پارک میں کمیشن کے کارکنان کو دعوت دے رہے تھے

اس حقیقت سے تمام لوگ باخبر ہیں کہ مہاراجہ مقناہنایت پامردی کی پیش کے مقابلہ کی حالت کر رہے ہیں اور انھوں نے ہر ایسی تقریب میں جو کمیشن کے اعزاز میں ہو شرکت سے انکار کر دیا ہے۔

ایک معمولی شہری کی آزاد خیالی ذکر ہی کیا ہے جبکہ ویدھ کارٹیس کی صورت سبقت شدہ کی حکومت کا سابق ہوم منسٹر حکومت اعلیٰ سے اعلیٰ اعزاز عطا کئے اپنے گھر میں محفل میں بنایا محسوس کیا جاسکتا ہے کہ حکومت کے نزدیک اس کا عقیدہ ناپسندیدہ ہے کیا یہ چیز اس سخت گیر حکومت سے کم ہے جو اسٹیٹس کیمن کے مقالہ دور السرائے کی تقریر کے مطابق ہم پر مسلط ہونیوالی ہے۔ یہ حقیقت سخت گیر حکومت ہم پر مسلط ہو چکی ہے۔

پچھلے دنوں لاہور میں ایک پولیس افسر کے قتل نے ان لوگوں کیلئے جو ہندوستان کی قومی طاقت کو تباہ کرنے کا تہیہ کر چکے ہیں ایک نئے بہانہ کا سامان فراہم کر دیا ہے کہ یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ یہاں میں جرم پر پید افسوس کا نگہ لے لی خواہ وہ کامل آزادی پر یقین رکھتے ہوں یا مستعمراتی درجہ پر ہمیشہ عدم تشدد کی پالیسی پر کا بند ہے۔ میں اس اعتقاد کے بارہ میں اپنی صمیمیت قلب اور حسن نیت کے عملی ثبوت پیش کر رہا ہوں کہ لاہور چکے ہیں جن میں لاہور لکھنؤ کا پورا اور پٹنہ کے گزشتہ واقعات شامل ہیں کلت موجودہ یہ کہنا ناممکن ہے کہ لاہور کے اس واقعہ قتل کو کوئی سیاسی ہیئت حاصل ہے لیکن فرض کر لیجئے کہ اسے سیاسی ہیئت حاصل ہے تو ہم اس حقیقت سے قطع نظر نہیں کر سکتے کہ اس نوع کے واقعات کی تہ اری کا بار گراں حکومت کے گندھوں پر ہے تاہم ہمیں سکھاتی ہے کہ اس قسم کے واقعات ایسے حالات کے آثار و علامت ہیں جن میں صرف اسی طرح مقابلہ کیا جاسکتا ہے کہ بالیسی میں قطعی اور دائرہ تمدن اور تغیر کر دیا جائے جابرانہ طریقوں کو ہنسی خود اپنے مقاصد کی ناکامی باعث بنتے ہیں اور پھر عوام اپنی پوری طاقت سے انکی مزاحمت کرتے ہیں لیکن قری حکومت کے لئے تاج کا درس عبرت سود مند نہیں ہو سکتا جبر و تشدد کی بدستی پنجاب پر اثر انداز ہو چکی ہے اور بہت جلد یہ مدہوشی دوسرے صوبوں پر بھی چھا جائیگی۔

اس کمیشن کے معاملہ میں میں نے ایک کاہت وقت لیا ہے میں نے معافی کا طلبگار ہوں اگر یہ معاملہ اس کام پر جو ہمارے پیش نظر ہے براہ راست اثر انداز نہ ہوتا تو میں اس قطع نظر کر لیتا کمیشن ایک فال ہے لیکن اس "خیر" سے خالی نہیں جس پر ہر شرمینج ہوتا ہے اس لئے ہمارے سامنے اپنے آدمیوں علی الخصوص طلبہ کی جرات کی مثالیں پیش کی ہیں انھوں نے خطرناک اشتعال انگیزی کے باوجود بھی نہایت سکون سے کام لیا، لالٹھیوں کے وحشیانہ حملوں کے باوجود قدم جمائے اور اپنے خالی ہاتھ سینہ پر رکھے کھڑے رہے اور اپنے رفقاء اور لڑیوں کو بچانے کی کوشش میں خم کھائے لیکن مطلقاً کوئی پروا نہیں کی حقیقت ہے کہ موجودہ حالت میں ہم مزاحمت کے بغیر ان بزدلانہ حملوں کا شکار ہوتے رہیں گے۔

اب ہمیں "اقتصادیات" کی جانب توجہ کرنا چاہئے۔ انگلستان کی مسلسل چیرہ دستیوں اور اس کی زبردست
اقتصادی گرفت کا صحیح اندازہ کرنے کے لئے جو اسے قانون اور دوسرے ذرائع سے حاصل کر رہی
ہے یہ ضروری ہے کہ ہندوستان میں برطانوی عہد حکومت پر نظر ثانی کی جائے میں صرف چند اقتصادی
حقائق کی جانب آپکی توجہ منقطع کرانے پر اکتفا کرونگا۔ جنگی صحت کے متعلق کوئی شبہ نہیں ہو سکتا
دنیا کے بیش قرار ترین فوجی اور ملکی عہدوں کے مصارف کا بار ہم پر ڈالنے کے علاوہ ہمارے
ایمن اور سرپرست جو اپنے آپ کو اس نام سے پکارتے ہیں مسرت حاصل کرتے ہیں باپنی تو جہات کو
اس امر پر متکثر کر رہے ہیں کہ ہندوستان میں انگلستان کی مصنوعات کیلئے منڈیاں پیدا کر رہی ہیں
یہ بلند مقصد کئی بالواسطہ اور بلاواسطہ ذرائع سے حاصل کیا گیا ہے جو اس قدر کشیدہ ہیں کہ اس خطبہ کے
دوران میں ان پر کوئی سیر حاصل تبصرہ نہیں کیا جاسکتا۔ یہ ایک میل استان ہے جسکی ابتدا اس
عہد سے ہوئی جبکہ ڈھاکہ کے دستکاروں پر وحشیانہ مظالم ٹوٹے گئے اور پھر زیادہ مہذب
غارنگری کا سلسلہ جاری ہوتا تاکہ موجودہ عہد آیا جبکہ بنک اور دوسرے تجارتی اور صنعتی حربے نہایت
کامیابی سے ملک کی رہی اسی ہمت کا خاتمہ کر رہے ہیں۔

لیکن حکومت قانون اور دوسرے ذرائع سے ملک جس مضبوط ترین اقتصادی گرفت میں
جکڑ رکھا ہے وہ شجر زر کے طریقہ کی مرہون منت ہے اس بلند علمی مسئلہ کی تاریخ بیان کرنا بہت
دشوار ہے لیکن یہ مسئلہ امر ہے کہ صنعت و حرفت کا موجودہ انحطاط اور قیمت خرید کے متبادل کا شکار
کی بستی کار از حکومت کی اس کارروائی میں مضمر ہے کہ اس نے روپیہ کی قیمت ایک شلنگ چار پینس
سے ایک شلنگ چھ پینس کر دی اس طرح کا شکار یہ جس پہلے ہی زیادہ ٹیکس لیا جا رہا ہے اجناس
خام کی پیداوار کی قیمت میں ۱/۲ فیصدی کا مزید بوجھ پڑ گیا، اور ہندوستان میں غیر ملکی مال
کی درآمد کر نیوالے کو ۱/۲ فیصدی نفع رہا۔

بنگمال چیمبرس آن کامرس کے ایک کن سر جارج گاڈفری کو پہلے پہل اس انکشاف کی سواد
بخشی گئی کہ انگریزوں کے آنے سے پہلے ہندوستان کی تجارتی و صنعتی بلندا قبالی کے جب قدر مستند
حالات مشہور ہیں وہ سب سب قصہ کہانی ہیں ایسوی ایتھ چیمبرس کی ف کے گذشتہ اجلاس میں
انھوں نے ایک تقریر کے دوران میں بھٹانیہ کی خاصانہ دراندستیوں کو حق بجانب قرار دیا اور
اس کے ثبوت میں نہایت احقانہ اور بودی دلیل پیش کی انھوں نے کہا کہ اگر لنکاشا کر پر ہندوستان
میں غارنگری کا الزام لگایا جاتا ہے تو لنکاشا کر اسی طرح انگلستان کی دیہات کی غارنگری کا بھی

ذمہ ارسہ یا العجب کیا عجیب مقابلہ ہے میرے خیال میں سر جارج گاڈفری کے پاس انگلستان کی
 کوئی ایسی تاریخ موجود ہے جس سے باقی دنیا آگاہ نہیں اور جس میں اس حقیقت کا ذکر بھی ہے کہ
 انگلستان کی کوئی ایسی تاریخ موجود ہے جس سے باقی دنیا آگاہ نہیں اور جس میں اس حقیقت کا
 ذکر بھی ہے کہ انگلستان کے دیہات کے پارچہ باقوں کی نگلیاں کاٹ ڈالی گئی تھیں اور
 جس میں یہ مذکور ہے کہ روئی کا محصول چونگی ویسی پارچہ پر لگایا گیا تھا اور غیر ملکی مال
 کی درآمد محصول نہیں لگایا گیا تھا انہیں مجبور ہو کر یہ تسلیم کر لینا پڑا کہ موجودہ زمانہ کی
 نسبت کسی زمانہ میں ہندوستان کی ساحلی جہاز رانی کا برابر حصہ ہندوستانی جہاز رانوں
 کے قبضہ میں تھا لیکن ساتھ ہی وہ یہ بھی فرماتے ہیں ”اگر اس میں ہندوستانی بحری قزاقوں کے
 مال کا محصول شامل کر لیا جائے جیسا کہ غالباً کرنا چاہیے تو صحیح ہو گا“ اس بیان کی تصدیق کے
 لئے اس عہد کے ہندوستانی اور انگریز بحری قزاقوں کے محصول کے حساب کا معائنہ و تحقیق
 ہو گا جو غالباً تنہا سر جارج گاڈفری کے قبضہ میں ہے جب تک اس کے متعلق اعداد و شمار شائع
 نہیں ہوں انتظار کرنا چاہئے اس ثنائی میں ہم اپنے ساحلی محصول کے متعلق انکا تخمینہ صحیح تسلیم کر لینا
 چاہئے جو انہیں کے قول کے مطابق معقول تھا عجیب ہے کہ آخر وہ کیونکر عملی طور سے معدوم ہو گیا
 لیکن یہ ایک دوسری حکایت ہے جس کا تذکرہ سر جارج گاڈفری کے معاملہ کے لئے مفید اور
 سو مندر ثابت نہ ہوتا اس لئے نہایت ہوشیاری سے انہوں نے اس مسئلہ کی نسبت
 سکوت اختیار کر لیا ہے۔ ہم جانتے ہیں کہ یہ کیونکر ہوا۔ ہم یہ بھی جانتے ہیں کہ ہماری
 کامیاب اور روز افزوں تجارت کی تباہی کی ذمہ دار ناجائز اجارہ داری ہے جسے
 حاصل کرنے کے لئے ندرت اس حد تک گھٹا دیا گیا کہ کسی کی کوئی مزید گنجائش باقی نہ
 رہی اور اس مقصد کے لئے اس نوع کے کئی قابل اعتراض ذرائع استعمال کئے گئے اب ہم
 قانون کے ذریعہ اس غارتگری کو روکنے کی کوشش کر رہے ہیں ہمیں ناجائز نسلی تعصب کا
 قصور وار قرار دیا جاتا ہے اور ایسوشی ایٹڈ جمیر (ایوان تجارت) ایک قرار داد منظور
 کر کے مطالبہ کرتا ہے کہ ہندوستانی مجالس مقننہ کو یہ قانون منظور کرنے کا حق نہ
 دیا جائے وقت چھ مزیڈ تفصیل بیان کرنے کی اجازت نہیں تیار میں سفارش کرتا
 ہوں کہ سر جارج گاڈفری اس پیش بہا لٹریچر کا مطالعہ کریں جو مسٹر حاجی کے مسودہ کے
 سلسلہ میں اسمبلی کے ممبروں کو بھیج دیا گیا ہے یہ تو ساحلی جہاز رانی کے متعلق تھا لیکن ہماری

بحری تجارت کے متعلق جو ایک جانب چین سے تھی اور دوسری جانب افریقہ سے کیا ارشاد ہوتا ہے اگر سر جارج گارڈنر سے مستند تاریخ کے مطالعہ کی زحمت گوارا فرمائیں جس سے ہر طفل مکتب آگاہ ہے تو انہیں معلوم ہو جائیگا کہ انہوں نے یہ دلیل پیش کرنے میں سخت ٹھوکر کھائی ہے کہ ہندوستان اور برنگال ہالینڈ اور انگلستان کے مابین جہاز رانی میں مقابلہ کا سراغ نہیں ملتا، اسلئے ہندوستان کی ماورائے بحر تجارت حقیر تھی حقیقت یہ ہے کہ برنگال، ہالینڈ اور انگلستان نے ہندوستان کی تجارتی شاہراہوں کو افریقہ اور چین کے مابین تھیں مقابلہ ہی نہیں کیا بلکہ وہ اکثر ہندوستانی مصنوعات، مصالح اور دوسری پیداوار یورپ میں لے جاتے تھے جہاں ہندوستان کے جہاز نہیں پہنچتے تھے۔

میں سر جارج کو یاد دلانا چاہتا ہوں کہ اسی زمانہ میں جگت سیٹھ کی سنڈیوں کا احترام چین سے استراخان تک کیا جاتا تھا اور اگر وہ یہ بھی بھول گئے ہیں کہ جگت سیٹھ کون تھا تو میں انہیں یہ بھی یاد دلادیتا ہوں کہ جگت سیٹھ وہ شخص تھا جسے کلاؤٹ نے اپنی مشہور مجلس سازی میں دھوکا دیا تھا۔

تاریخ میں دخل در مقولات دینے پر ہی اکتفا نہ کر کے اسی عملی انسان اور کلکتہ ملک التجار نے آئین دستور کی وادی طاقت شکار میں قدم رکھنے کی جرأت کی ہے اس نے یہ شکاوت کر کے اپنے آپ کو مایہ قضیک بنا لیا ہے کہ مستعمراتی درجہ کے اصول پر آل بائیز کا فرانس نے ہندوستان کے دستور کا جو خاکہ مرتب کیا ہے اس کے رو سے اہل برطانیہ کو حق رائے دہی حاصل نہیں اس اعتراف کا باعتبار نوعیت یہ اثر نہ ہوتا لیکن جب ہماری توجہ اس نکتہ چینی کی جانب متعلقہ کرائی گئی تو دینے لفظ "شہری" کی تعریف میں جو زیادہ واضح نہیں تھی ترمیم کر کے شک و شبہ کی گنجائش باقی نہیں چھوڑی ہماری پورٹ کا ضمیمہ جس میں ترمیم کی سفارش کی گئی ہے سر جارج گارڈنر کی تقریر سے تین ہفتہ پیشتر عوام کے سامنے آچکا تھا لیکن تجارتی اور مالی معاملات سیاست حاضر سے زیادہ توجہ طلب ہیں۔

علی الخصوص ایک ایسے شخص کے لئے جو اس نشان فتح مذکور دست برداروں کا تہیہ کر چکا ہو، ایک ملک التجار سفر چارٹر کرنے والے، ماحین کے اجتماع میں انہیں طبقہ سے تعلق رکھتے ہیں سطور فصیح البیانی کے جوہر کھائے ہیں لیکن اس میں ہندی زبان و لغت کے سوا کچھ نہیں اسلئے میں اس پر غور کرنا چاہتا ہوں کہ اس میں کیا کمی ہے

میرے متذکرہ بالا بیانات سے یہ امر واضح ہو چکا ہے کہ ہمارے مادی ذریعہ پر حصہ دراز سے غاصبانہ دراز دستی کے ساتھ ساتھ ہمیں ابدی طور پر اسیر اور مسلسل و مطلق رکھنے کیلئے نئی زنجیریں تیار کرنے کی کارروائی کی جارہی ہے حکومت اسکے لئے بہت حد تک جواب دہ ہے لیکن ہمیں صاف صاف اس امر کا اعتراف کر لینا چاہیے کہ ہم خود اپنی موجودہ مصیبت کیلئے اپنے آپ کو قطعاً بری الذمہ قرار نہیں دے سکتے۔ ایک ملت کی قوت و ضعف کا دار و مدار اس زنجیر کی قوت و ضعف پر ہے جو اسکے مختلف اجزاء کو متحد رکھتی ہے۔ ہمارے معاملہ میں صدیوں سے یہ زنجیر زیادہ مضبوط نہیں اونسے نظام کی ترقی کے ساتھ اس میں جس قدر قوت ربط و وصل تھی اسکا بیشتر حصہ ضائع ہو چکا ہے۔ ہم نظر انداز نہیں کر سکتے کہ ہم کئی بڑی اور چھوٹی جماعتوں میں منقسم ہیں جو کم و بیش غیر منظم و پرالگندہ اور اخلاقی بستی میں مبتلا ہیں اس میں کوئی شک نہیں کہ حکومت عوام کی جہالت و افلاس اور بہت حد تک مختلف طبقوں میں جذبہ عداوت کے نشوونما کی ذمہ دار ہے۔ لیکن ہماری معاشرتی نظام کی خرابیوں کا الزام بھی حکومت پر عائد نہیں کیا جاسکتا۔ جس نے ہمارے کڑوروں ہم وطنوں کو جو ہماری طرح انسان ہیں بستی کے گڑھے میں گر کر اچھوت اور مظلوم اقوام کی صف میں کھڑا کر دیا اور عورتوں پر ایسے قیود عاید کر دیے ہیں کہ انھیں صرف متعدد فطری حقوق سے ہی محروم نہیں کیا گیا بلکہ ان سے قومی خدمت کا حق بھی چھین لیا ہے۔ اور یہ حکومت ان تمام جماعتی اختلافات کے لئے جن پر ہماری عہد کی تازہ تاریخ کا ایک تاریک باب مشتمل ہو چکی ہے جواب دہ اور ذمہ دار ہو سکتی ہے۔

آل پارٹیز کانفرنس کی کمیٹی نے اپنی رپورٹ میں ہندوستان کے جماعتی سوال پر کافی بحث کی ہو اور ایک حل پیش کیا ہے جسکے متعلق مجھے اعتماد ہے کہ کانگریس اسے منظور کرنے کی ہمارے سامنے جو مسئلہ ہو وہ جماعتی اختلافات کی اصلاح و درستی سے زیادہ وسیع اور اساسی حیثیت رکھتا ہو اور وہ یہ ہے کہ مذہب کو اپنے موجودہ مفہوم اور عمل کے اعتبار سے اگر ہماری پبلک زندگی میں کوئی جگہ مل سکتی ہے تو وہ کس قسم کی جگہ ہوگی؟

مذہب کا تصور خواہ کتنا بلند کیوں نہ ہو وہ ہماری روزمرہ کی زندگی میں تعصب اور مذہبی جنون، غیر روا دارانہ جذبات اور تنگ نظری، خود غرضی اور لٹی ایسی خوبونکی نفی کا مراد نمبر وہ کیلئے جو صحیح سرسایتی کی تعمیر کر سکتی ہیں اسکا سب سے بڑا جذبہ اس شخص کو نفرت کا

جو اس کا حلقہ گوش نہ ہو۔ اور اس کے مقصد منام پر راضی اور مفلی مقاصد سے زیادہ جہاں کا ارتکاب کیا جاتا ہے
کیا کوئی صاحب عقل و ہوش انسان ہندو مسلمانوں اور مختلف فرقہ کے معمولی اور منحل اسباب نزع وغیرہ کے
انگشت بدندان نہیں جاسیگا کہ کوئی شخص جسے قدرت نے ذرہ بھر عقل دی ہو ان چیزوں کے کیونکر اثر پذیر
ہو سکتا ہے۔

تمام تعلیم اور ترقی کا مقصد انسان کی اجتماعی حیثیت کا نشو و نما دینا ہے۔ اسے اپنے ہمسایہ سے تعاون کی تعلیم
دیجا اور وہ یہ محسوس کرے کہ اس کی انفرادی بہبودی کا اظہار سو سائیتی کی اجتماعی فلاح و بہبود پر ہے۔ اسی
طرح خود غرضانہ اور انفرادی خصائص کو دبا کر انسان کی قوت کو باہمی مقابلہ اور جدوجہد میں ضائع
کر دینی چاہئے اس سے فلاح عام اور خیر عظیم کے لیے تعاون کا کام لیا جاسکتا ہے۔ مذہب اپنی موجودہ عملی حیثیت کے
اعتبار سے سب بڑی افتراق الگیتراقت ہے۔ وہ ایک انسان اور دوسرے انسان کے مابین مصنوعی فاصل
قائم کر دیتا ہے اور تعاون و مواصلات کی صحیح قومی زندگی کے نشو و نما میں سد راہ ہو جاتا ہے۔ اس کا
ارتجاسی اثر صرف معاشرتی معاملات پر ہی نہیں بلکہ اسے سیاست اور اقتصادیات کی دنیا پر بھی حکم کر دیتا ہے
اور ہماری زندگی کا ہر پہلو اس سے متاثر ہو چکا ہے۔ اس طرح مذہب سو اسوچکا ہے اور سیاست گہرے
گہرے میں گر چکی ہے اس کا علاج صرف یہی ہے کہ ان دونوں کو ایک دوسرے سے بالکل الگ کر دیا جائے۔
لیکن یہ حکایت تلخ یہیں ختم نہیں ہوتی جاتی۔ ایک عجیب مصیبت ابتداء سے ہماری سرگرمیوں کے پیچھے پڑی
ہوئی ہے۔ وہ لوگ جنہوں نے اپنے ملک کی آزادی کا وطنی فرض، مقصد حیات قرار دے لیا ہے
اور اس فرض کے ادا کرنے میں حتی الوسع انہوں نے کبھی قربانی سے دریغ نہیں کیا انہیں بھی نامی
اختلافات سے نجات حاصل نہیں ان اختلافات نے ہمیں بہت پیچھے ہٹا کر افتراقی لگن بلاؤں
کے لیے راستہ کھول دیا۔ جب کبھی تم گے قدم بڑھایا گیا یا قدم بڑھانے کا محض ارادہ کیا تو لگن بڑھ
میں ایسے شدید اختلافات رونما ہو گئے جو بھلی کی سرعت سے سب میں پھیل گئے، ہمارے لیے
بہتر ہے کہ گذشتہ واقعات سے سبق سیکھیں کہ وہ مصیبت عظمیٰ جو بیس سال اس سے زیادہ عرصہ
سے ہمارے اقارب کر رہی ہے ہم پھر اسی کے شکار نہ ہو جائیں۔ وہ اجتماعیت کے لباس میں تلے
قرب پہنچ گئی ہے اور اگر آپ نے اسے زیادہ قریب آنے دیا تو مکمل آزادی اور مستمراتی وجہ
دونوں کو نکل جائیگی۔

میں نے جو مختصر خاکہ آپ کے سامنے پیش کیا ہے اس سے آپ کو معلوم ہو گا کہ ہم جنگل کے گنجان ترین
حصہ میں کھڑے ہیں ہم دو قوم کے سخت امراض کا شکار ہو رہے ہیں جن میں سے ایک تو غیر ملکی حکومت کے

نتائج ہیں اور دوسرے خود کردہ یہ مشکل ہے کہ ہم متحدہ طور پر مقابلہ کیے بغیر بیسی سے عہدہ برآمد ہو سکیں اور اس وقت تک متحدہ مقابلہ بھی آسان نہیں جب تک وہ بیسی ہمارے اندر رہ کر فرمانروائی کر رہا ہے۔ امر اض کے دو گروہوں نے مجتمع ہو کر ہمارے ارد گرد ایک نایک حلقہ قائم کر رکھا ہے اور ہم وسط میں ٹھہرے ہیں ہم ایک ہی نجات حاصل کر سکی کو شش کرتے ہیں تو دوسرا ہلاکے جان ہو جاتا ہے۔ اس سے پہلے کہ ہم اس جنگ سے باہر نکلیں ملی امید کریں ہمیں اس نایک حلقہ کو توڑ کر نکلنا پڑے گا۔

یہ اس سوال کا جواب ہے کہ ہم کہاں ٹھہرے ہیں۔ دوسرا سوال ہے کہ ہماری منزل مقصود کیا ہے؟ میرا یہ سادہ جواب یہ ہے کہ آزادی "معنوی حیثیت سے" صوری حیثیت سے نہیں آپا سکا کوئی نام رکھ لیجئے، مدارس کی گزریں، مکمل آزادی کو منزل مقصود قرار دیا ہے۔ آل پارٹیز کانفرنس نے مستعمراتی دھج کی سفارش کی ہے میں اس سلسلہ میں ایک سے زیادہ مرتبہ اپنا پوزیشن واضح کر چکا ہوں۔ لیکن آپ کی اجازت سے میں اسے حتی القدر نہایت فصاحت سے بیان کر سکی کو شش کروں گا۔ اسکا محض ہے۔ میں مل آزادی کا حامی ہوں اسقدر کامل جقدر کہ ممکن ہے لیکن میں مکمل مستعمراتی درجہ کا بھی مخالف نہیں۔ اسقدر مکمل جقدر کسی نوآبادی کو حاصل ہے بشرطیکہ میں اسے اس وقت سے پیشتر حاصل کر لوں کہ میرے اس میں کوئی جذب کو شش باقی نہ رہے میں برطانیہ سے موجودہ تعلق منقطع کر دینے کا حامی ہوں لیکن ان تعلقات کا مخالف نہیں جو برطانیہ اور نوآبادیات کے مابین موجود ہیں۔

اب میں سکی توضیح کرتا ہوں خیریت قرار غیر محدود قومی آزادی روح انسان کی فطری خواہش ہے۔ مجھے یقین نہیں کہ کوئی ہندوستانی خواہ وہ مرد ہو یا عورت، کسی جماعت یا گروہ کا رکن ہو یا تمام جماعتوں اور گروہوں سے الگ ایسا بھی ہو جو آزادی سے محبت نہیں کرتا یا اسے حاصل نہیں کر سکا۔ جب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ آیا آزادی کا حصول اور اس کا قیام ممکن ہے تو صرف اسی وقت اختلاف رونما ہوتا ہے اور میں منقسم اور مختلف آراء نظر آتی ہیں ایسے لوگ بھی ہیں جنہیں اپنی ذات اور اپنے اہل وطن پر اسقدر اعتماد ہے کہ وہ اس سوال کا جواب ایک پرزور ہاں سے دیتے ہیں اور میں خود تیار کہنے پر آمادہ ہوں کہ میں بھی اسی گروہ کا ایک فرد ہوں لیکن ایسے لوگ بھی ہیں جو نفی میں سر مل سینگے۔ بعض یقین کی بنا پر اور بعض شبہ سے۔ اول الذکر کا نصب العین کامل آزادی ہے اور ثانی الذکر کا مستعمراتی درجہ مجھے اس سے کوئی واسطہ نہیں کہ آیا فطری حیثیت سے وہ ایک درخت کی دو شاخیں ہیں یا دو چیزیں ایک دوسرے کوئی تعلق نہیں۔ اور یا ان میں سے ایک دوسرے کی نفی تو نہیں کرتی۔ مجھے صرف اس سے شکر ہے کہ مستعمراتی درجہ میں بہت حد تک آزادی موجود ہے جو کامل آزادی کی سرحد تک پہنچ جاتی ہے اور ہم بہت لمبے کامل محکومی پر ترجیح دے سکتے ہیں۔ اس لیے میں ذات آفرین محکومی

اس آزادی سے بدل لینے کا مخالف نہیں جو مستمراتی درجہ میں موجود ہے بشرطیکہ دعوت مبادلہ و بجائے لیکن
 میں مستمراتی درجہ کو اپنا نصب العین قرار نہیں دے سکتا کیونکہ یہ ایک دوسری جماعت کی جانب سے پیش کیا جائیگا
 جس پر مجھے کوئی اختیار نہیں۔ میری صرف اسی صورت میں یہ اختیار حاصل کر سکتا ہوں کہ صمیم قلب سے مکمل آزادی
 کے حصول کا کام شروع کر دیا جائے۔ میں نے صمیم قلب سے اسلئے کہا کیونکہ میں محض دھوکے پرانے نہیں
 بڑھ سکتا صرف اسی وقت جبکہ کامل آزادی کا آستانہ پیش نظر ہو۔ صاحب اختیار جماعت اس سے بہت تر چیز کے لیے
 گفت و شنید پر آمادہ ہو جائیگی، نرا دھوکا ہمیں اس درجہ پر نہیں پہنچا تھا۔ محسوس کام اور سچی قربانی سے یہ مقصد
 حاصل ہو سکتا ہے جب یہ کام ہو جائیگا اور قربانی کی جائیگی تو صاحب اختیار جماعت جو چاہیگی منوالی وہ
 مستمراتی درجہ ہو گا یا کامل آزادی اسکا دار و مدار اس امر پر ہے کہ آیا اس وقت کے حالات و سبب
 اس لئے لائق حالات اسباب سے مشابہت ہے جب کہ اسے مستمراتی درجہ حاصل کیا۔ یا وہ حالات اسباب
 ہونگے جن کے ماتحت یا استثناء متحدہ امریکہ نے کامل آزادی کی دولت حاصل کی۔ اسلئے میں یہاں سامنے
 ایک جانب تو موت و زیت کی طویل کشمکش ہوگی اور دوسری جانب ہمیں مسلسل روک اور دباؤ اور ساتھ ہی
 کبھی کبھی شدید جو روجہ کار شکار ہونا پڑے گا۔ اسکے معنی یہ ہیں کہ منزل خواہ کوئی ہو ہمیں اس تک پہنچنے
 کے لیے اسی ایک خارزار سے گزرنا پڑے گا۔ اگر ہم اسکیلئے تیار نہیں تو آزادی ایک خواب ہے۔ اور
 مستمراتی درجہ ایک سراب۔

میں یہاں داسرے کے تقریب کے ایک اور حصہ پر توجہ کرنا چاہتا ہوں جسکے اقتباسات میں پیش کر چکا
 ہوں۔ انھوں نے ان نقصانات کی ایک تاریک تصویر پیش کی ہے جو ہندوستان کو اپنے ان جھوٹے دوستوں
 کے ہاتھوں اٹھا نا پڑیگی۔ جو اسکی رہنمائی، آزادی کی دلدل کی جانب کر رہے ہیں۔ آزادی کو دلدل سے تعمیر
 کرنا کسی قدر صحیح نہیں اگر یہ کہا جاتا کہ منزل آزادی تک پہنچنے سے پیشتر ہمیں دلدل سے گزرنا پڑے گا
 تو زیادہ صحیح ہوتا لیکن یہ دلدل چہار سمت سے ہمارا احاطہ کیے ہوئے ہے اور ہم اسے عبور کیے بغیر
 کسی منزل پر نہیں پہنچ سکتے۔ ہمارے دوست جو اس تحریک کے حامی ہیں کہتے ہیں کہ کیوں نہ حاصل ہو
 مکمل آزادی کے حصول کی کوشش کیجئے جسکا انحصار ہماری اپنی کوششوں پر ہے خواہ اس مقصد میں
 کتنی ہی وقت اور محنت صرف نہ کرنا پڑے۔ بجائے اسکے کہ مستمراتی درجہ کیلئے ہاتھ پائوں مارے جائیں
 جبکا دار و مدار برطانیہ کی ختم الفت پر ہے وہ یہ نیل پیش کرتے ہیں کہ ہم وقت اور محنت ضائع کر کے او
 قربانیاں کر کے مستمراتی درجہ کے لیے اس دلدل میں ہاتھ پائوں مارینگے۔ اور راہ کو مسدود کر دیا کہ ملت کر
 اسی مقام پر رہے جہاں سے چلے تھے۔ اور پھر اسی دلدل میں آزادی کی جد جہد کیلئے کود پڑینگے۔

میرے نقطہ خیال ہے مستعمراتی درجہ آزادی کے راستہ میں ملحق ہے اور اگر وہاں آپ کو نہ ٹھہر دیا گیا تو آپ پھر اسی منزل مقصود کی جانب جو آزادی کامل ہی ہے بڑھتے چلے جائیے لارڈ رولن کی دلیل پر جس کی بنیاد تلج برطانیہ کی وفاداری پر ہے بر آسانی زیادہ زور دیا جاسکتا ہے وفاداری بھی چیز ہے لیکن غیر محدود و بوجہ برداشت نہیں کر سکتی۔

لیکن یہ امر بدیہی ہے کہ آزادی دنیا سے نکل جانے کا نام نہیں، اگر آپ دنیا میں زندگی بسر کر رہے ہیں تو آپ کو دوسرے لوگوں سے جو اسی دنیا میں آباد ہیں واسطہ پڑیگا۔ موجودہ زمانہ میں یہ امر نہ تو ضروری ہے اور نہ ممکن کہ ایک مطلق العنان سلطنت دنیا کی دوسری سلطنتوں سے سیاسی، عمرانی اور اجتماعی تعلقات منقطع کرے۔ بلکہ آپ جتنی زیادہ مطلق العنان ہیں آپ کو اسی قدر زیادہ تعلقات قائم کرنا پڑینگے۔ اس لیے جب ہم برطانیہ سے انقطاع تعلقات کا ذکر کرتے ہیں تو اس سے یہ مراد نہیں سہتی کہ ہر نوع کے تعلقات منقطع ہو جائینگے۔ بلکہ ہمارا مقصود اس سے موجودہ تعلقات میں اس نوع کی تبدیلی ہے جو محکومی کو آزادی میں تبدیل کرے۔

اس تغیر کی حد کا انحصار اس امر پر ہے کہ ہمیں کس حد تک آزادی حاصل ہوگی۔ اگر مستعمراتی درجہ ملا تو اس تغیر کی یہ صورت ہوگی کہ ہم محکوم قوم سے ترقی کر کے خود مختار آزاد، اور برطانوی دولت عامہ مل میں برابر کے شریک بن جائیں گے۔ اور اگر مکمل آزادی حاصل ہو گئی تو ہندوستان برطانوی دولت عامہ کے دائرہ سے نکل جائے گا۔ اور برطانیہ سے اس کے تعلقات اس نوع کے ہونگے جو معاہدہ اور باہمی مقامیت سے قائم کیے جاتے۔ اگر ہم اپنا اور دنیا کا مستقبل بنانے میں عملی حصہ لینا چاہتے ہیں تو دونوں صورتوں میں ہمیں اقوام کے ساتھ جن میں برطانیہ بھی شامل ہے کسی قدر تعلق رکھنا پڑے گا۔

مہاتما گاندھی جی نے بلکام کانگریس کی صدارت کے دوران میں ایشاد فرمایا تھا:-

”میری رائے میں اگر حکومت برطانیہ کے قول و نیت میں“

”مطابقت ہے، اور وہ مساوات حاصل کرے تو ہم بے انتہائی“

”سے ہماری مدد کرے تو یہ چیز برطانیہ سے کلیدۃ انقطاع“

”تعلقات سے بڑی فتح ہوگی۔ اس لیے میں برطانوی“

”سلطنت کے اندر رہ کر سواج حاصل کر نیکی کوشش کرونگا“

”لیکن اگر برطانیہ کی اپنی غلطی سے یہ انقطاع لازمی ہو گیا“

”نہ مجھے اس میں بھی کوئی پسند پیش نہیں ہوگا اور اس طرح“

”میں علیحدگی کی ذمہ داری انگریزوں پر عائد کرونگا“

اس تقریر کو چار سال گزر گئے۔ اس وقت سے کئی واقعات پیش آچکے۔ سلطنت
برطانیہ کے اندر رہ کر سواراج کے حصول کی زبردست کوشش کی لیکن ابھی تک انگریزوں
نے دیانتداری سے ہمیں مساوات کا درجہ دینے پر آمادگی ظاہر نہیں کی۔ بلکہ تمام آثار اس کے
عکس ہیں ذمہ دار برطانوی مدبرین متواتر دستواری یہ ظاہر کر چکے ہیں کہ کامل مستمراتی درجہ
کی منزل ابھی بہت دور ہے۔ ایسے مجھے ان لوگوں سے پوری ہمدردی ہے جن کے جبر
شکیب کا ہیامانہ لبریز ہو چکا ہے اور جواب کا مل انقطاع تعلقات کی صدا بلند کر رہا ہے لیکن ہم
مہاتما گاندھی کی تقریر کا مفہوم پوری طرح سمجھنا چاہیے۔ مجھے یقین ہے کہ اس سے ان کی
یہ مراد ہرگز نہیں تھی کہ جب ہم یقین ہو جائے کہ برطانیہ میں مستمراتی درجہ دینے پر
تیار نہیں تو ہم بلا لحاظ اس امر کے کہ آیا ہم اسے حاصل کرنے کے لیے تیار بھی ہیں یا نہیں
فوراً کامل آزادی کا اعلان کر دینگے۔ میرے نزدیک ان کی مراد اس عہد سے تھی جبکہ ہم
عنان قوت و اختیار حاصل کر لیتے۔ اور یہ مسلم ہے کہ ابھی وہ وقت نہیں آیا۔ مہاتما جی نے
اپنے اسی خطبہ میں فرمایا تھا۔

”اے دنیا کے بہتر و باغ اے مطلق العنان ریاستوں کے خواہشمند میں کیا آوازانی کرتی ہیں بلکہ
ایک دولت مشترکہ کے خزانہ میں ایک صدی تو سب مل سکتا ہے لیکن جو زمین و تلاء ملک میں اس قدر غرض کی
کا زائد شدہ و میراثی ملک کو کسی عظیم مطالبہ نہ ہیں جہاں میں اگر ہم مطلق العنانی کی بجائے ایک عالم کی دولت مشترکہ
آبادی کا اظہار میں نہیں کہیں مگر ان نظریات کی اس امر کا اعلان ہم طلبہ پر چھوڑ دیتے ہیں کہ وہ نشانہ صحت و غرض کی
اس کے بعد اس تقریر کا وہ بیغ حصہ تاہر جسے ہم خود فکر کر کے نہیں سکتے خاصہ اس سفارش کرتا ہوں اور وہ یہ ہے۔“

”میری خواہش ہے کہ ہم مطلق العنانی کا دعویٰ کیونکر نہیں کر سکتے ہیں۔ مطلق العنانی کی قابلیت حاصل کر لیں جیسا
 ”برطانیہ اعلان کرتا ہے کہ اسکے نزدیک ہندوستان کی منزل مقصود مسطرت اندک مال مساوات کی ہے تو اس
 ”دوران میں جو اکیم مرتب کرو گا وہ برطانیہ سے تعلق رکھنے والا نہیں ہوگا۔ اس آٹھویں پر مشتمل ہوگی۔“
 جہاں تک ہندوستان کی منزل مقصود مسطرت برطانیہ کو بھی ملانے تعلق ہو وہ مسطرت اندک مال مساوات پر ایسے آل پارسیہ کہیں
 جو اکیم مرتب کی اور جسے کافر تلوں نے منظور کیا وہ مہاتما جی کے خیالات سے بالکل مطابق ہے۔“

حقیقت یہ ہے کہ ہم اپنی قوت و طاقت کا ثبوت بہم پہنچانے کے بغیر انگلستان کے کچھ حائل نہیں کر سکتے اور قوت و طاقت کے حصول کا طریقہ یہ ہے کہ ہم اپنے آپ کو اپنے ذرائع و وسائل کی تنظیم کریں اس قسم کی تنظیم جقدر کامل آزادی کے حصول کی سعی کرنے والوں کیلئے ضروری ہے اسقدر ان لوگوں کیلئے بھی ضروری ہے جو مستعمراتی درجہ کے خواہشمند ہیں۔ بنا بریں ہمارے لئے بدیہی طور پر ہی طریقہ کا ہے کہ ہم متحد ہو کر اس منزل تک پہنچتے چلے جائیں جہاں تک ضعیف ترین شخص بھی ہمارا ہم سفر بن سکتا ہے اس منزل تک پہنچتے پہنچتے اگر ہمارے سفر کی آنکھوں سے حجاب اٹھ گیا تو ہم اسے وہیں جھوڑ کر آگے بڑھتے چلے جائینگے میں ان لوگوں کو بھی مطمئن کر دینا چاہتا ہوں جنہیں یہ اندیشہ ہے کہ جب ہمیں مستعمراتی درجہ مل گیا تو ہم برطانیہ سے قطعاً تعلقات منقطع کر لیں گے۔ لارڈ ارون نے اپنی تقریر میں جسکے اقتباسات میں پیش کر چکا ہوں

کہا ہے ”اگر برطانیہ کے باشندوں کو یقین ہو گیا جیسا کہ بعض لوگ انہیں یقین دلانے کی کوشش کر رہے ہیں کہ نام نہاد مستعمراتی درجہ کی قدر و قیمت ہندوستانوں کی نگاہ میں صرف اس قدر ہے کہ وہ اسے برطانوی دولت عامہ سے کلی انقطاع تعلقات کا زینہ بنائیں تو برطانیہ میں جن لوگوں کو ہندوستان کے نصب العین (ایڈیل) یعنی تاج برطانیہ کے زیر سایہ مستعمراتی درجہ کے حصول کے مقصد سے ہمدردی ہے انہیں ہمدردی کے لئے کوئی گنجائش نظر نہیں آئیگی۔“

یہ اندیشہ بالکل بے بنیاد ہے اور اسکی کوئی وجہ نہیں کہ اگر ہمیں دیگر مستعمرات کیساتھ کامل درجہ مساوات حاصل ہو جائے تو ہم برطانیہ سے قطعاً انقطاع تعلقات کی کوشش کیوں کریں اگر ہمیں یہ درجہ نہ دیا گیا تو پھر ہم مستعمراتی ہمارا نصب العین نہیں ہو گا۔ اور ہم نقلی جواہرات نہیں لینگے اسلئے یہ صاف صاف سمجھ لینا چاہئے کہ مستعمراتی درجہ پیش کیا جائے جو اپنی تمام پیچیدگیوں، عہد و سرائے اور حقوق کے ساتھ قبول کر لیا جائے گا اور یقیناً ان پر کاربند ہونگے، اور انکا احترام کریں گے لیکن جیسا کہ تاجی نے فرمایا ہے۔

”اگر برطانیہ کو اپنی غلطی سے انقطاع ضروری ہو گیا تو ہم کلیتہً انقطاع تعلقات میں بھی پس و پیش نہیں کریں گے اسلئے یہ قرین قیاس ہے کہ برطانیہ کے طرز عمل سے ہم انقطاع پر آمادہ ہو جائیں اور اس صورت میں ہمیں وہی درجہ دیا جائے جو مستعمرات کو اب حاصل ہے۔“

اب مجھے یقین ہے کہ میرے اس قول کی وضاحت ہو چکی ہے کہ میں کامل آزادی کا حامی ہوں اور ساتھ ہی مستعمراتی درجہ کا مخالف بھی نہیں بشرطیکہ موخر الذکر طویل تعویق و تاخیر کے بغیر دیا جائے یہ کہنا ناممکن ہے کہ اس نفسیاتی لمحہ میں کس جماعت کے ہاتھ میں عثمان اختیار ہوگی آج برطانیہ عظمیٰ صاحب اختیار ہے اور اسکی جانب سے کامل مستعمراتی درجہ پیش کرنے اور ہندوستان کی جانب سے قبول کر لینے کا نفسیاتی لمحہ آپہنچا ہے، اگر برطانیہ عظمیٰ نے اس موقع سے فائدہ نہ اٹھایا تو کل ہندوستان کو اختیار حاصل ہو گیا اور وہ نفسیاتی لمحہ آجائے گا کہ وہ برطانیہ سے کامل آزادی چھین لے اس وقت مستعمراتی درجہ کی دعوت قابل قبول نہیں ہوگی لیکن ایسے لوگ بھی ہیں جو مستعمراتی درجہ کو قابل التفات نہیں سمجھتے اور انہیں امید ہے کہ موجودہ حالت میں جائداد کے متعلق شخصی حقوق کی تسخیر اور تعدیہ محصول سے وہ اس طرح مساویانہ تقسیم دولت کر سکتے ہیں تاکہ زیادہ دولت اور زیادہ افلاس و فاقہ کا قلع بچ ہو جائے وہ خود لوگوں کو بار و زنجیروں میں مقید ہیں اور جو صلے یہ ہیں کہ دنیا سے ملکیت کا نام و نشان ہی مٹا دیں وہ ممالک جو صدیوں سے آزادی کامل کی دولت سے بہرہ یاب ہو رہے ہیں وہ بھی اپنے صلے مندانہ لاٹھی محل کا ایک جزو بھی حاصل نہیں کر سکے لیکن انقلاب روس کی مثال بر محل اور بے محل پیش کی جاتی ہے کہ گویا ہندوستان کے حالات روس کے حالات سے مشابہ نہیں جتنے ماتحت اسنے اپنے آئین کہیں کلبا طالت دی تھی لیکن روس میں بھی مساویانہ تقسیم دولت کا وجود نہیں پایا جاتا لیکن کی نئی اقتصادی پالیسی نے فارغ البال کسانوں کا ایک طبقہ پیدا کر دیا ہے اور مساوات کے علمبردار حلاوطنی میں جستہ حالی کے دن گزار رہے ہیں یہ امر فراموش نہیں کرنا چاہیے کہ سوویت حکومت کی عثمان اختیار میں لوگوں کے قبضہ میں ہے انہیں جوابی انقلاب کا بھوت دکھائی دے رہا ہے اور وہ ڈکٹیٹر کے نام سے ایسے افعال کا ارتکاب کر رہے ہیں جن سے آزاد شہریوں کے ابتدائی حقوق کی نفی ہوتی ہے زیادہ سے زیادہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ روس ایک عظیم الشان تجربہ کر رہا ہے اس عظیم مقصد کے لیے جو ذرائع استعمال کئے جا رہے ہیں ان سے بھی اعتراف کیا جاسکتا ہے لیکن اس تجربہ کی کامیابی یا ناکامی اس کے ہاتھ میں ہے اور ابھی روس کی مثال کو تاریخی نظائر و شواہد میں سے سمجھ لینا بہت قبل از وقت ہے۔

روس کو جانے دیجئے اور یہ دیجئے کہ ہندوستان میں جانے یہ دوست کیونکر یہ مقصد حاصل کرنا چاہتے ہیں وہ یہ تجویز پیش کرتے ہیں کہ عوام کی تنظیم اور عوام کی عملی جدوجہد سے یہ پیر حاصل کیجئے لیکن انہوں نے کوئی نئی تجویز پیش نہیں کی بلکہ وہ ہمارا گاندھی کے پرانے اصول یعنی سیاسی حلقہ میں تدریجی غیر متشددانہ عدم تعاون اور معاشرتی دائرہ میں قوام مظلوم کی بیداری و عورتوں کی

نجات پر عمل کر رہے ہیں لیکن ان سے کہنا ہے کہ اس پر عمل نہ کیجئے عملی کام کے اس پروگرام پر جو چاہئے وہ تو
نے پیش کیا ہے جب تک پوری طرح عمل نہ کیا جائے مستعمراتی درجہ کا حصول بھی قسریں قیاس نہیں۔

لیکن وہ کہتے ہیں کہ مستعمراتی درجہ قبول نہ کرنے کیلئے ان کے پاس اہم دلائل و براہین موجود ہیں جن میں کمی جقدر
دلیل ان کی تعداد سے معلوم ہوتی ہیں میں ان پر تبصرہ کرونگا۔ کہا جاتا ہے کہ مستعمراتی درجہ بلوکیٹ کو تباہ
نہیں کرے گا میرا جواب یہ ہے کہ کمال آزادی سے بھی یہ مقصد پورا نہیں ہو سکتا کمال آزادی دنیا کے اکثر
دوسرے ممالک میں یہ کام نہیں کر سکی اس میں کوئی شک نہیں کہ کمال اجتماعیت یہ مقصد حاصل ہو سکتا
ہے لیکن ایک ایسے ملک میں جو گرانڈ ریجیروں کے مسلسل و مطلق لینے غاصب جابر فرمانرواؤں کے
قدموں پر پڑا ہو کمال اجتماعیت کا قیام گویا آسمان سے چاند اتار لینے کی تمنا کرنا ہے جس میں مستعمراتی درجہ کا
ذکر کرنے سے بھی پہلے ان ریجیروں کی رہائی حاصل کرنا ہے انہیں اصولوں پر حقیقت آموز دلیل پیش کی جانی
ہے کہ برطانوی دولت عامہ ملل ایک شاہنشاہی جمعیت کا اور ہیں دنیا کی مقہور و مظلوم اقوام کی خلاف
اس کسی غیر مقدس اتحاد میں شریک نہیں بننا چاہئے لیکن اس سوا اتفاق کو کیا کیجئے گا کہ ہم بحالت موجودہ
دنیا کی کسی دوسری قوم سے کم مقہور و مظلوم نہیں اور میں نہیں سمجھتا کہ جب ہم اس ظلم و ستمگری سے ایک
مرتبہ نجات حاصل کرینگے تو دوسری قوموں کو مقہور و مظلوم بنانے میں کیوں برضا و رغبت تعاون کرینگے
یہ بھی صحیح ہے کہ جو لوگ آج مستعمراتی درجہ کی سعادت سبرہ اندوز ہیں وہ بھی غاصبانہ درازدستی کا حامل
چھوٹے بیکانہ پر کھیل رہے ہیں لیکن ہندوستان بھی یہی چیز اختیار کرنے پر مجبور نہیں ہو گا بشرطیکہ اسے
پوری طرح ذہنی مرتبہ حاصل ہو جائے جو دوسری آبادیات کو حاصل ہے اب اس امر میں جانے کلام نہیں کہ
مستعمرات اس بات پر مجبور نہیں کہ اپنی خواہش کے خلاف جنگ پیکار کے نامہ میں انگلستان کے
ساتھ شرکت کریں۔

غالباً اس سلسلہ میں سب اہم دلیل یہ پیش کی جاتی ہے کہ مستعمراتی درجہ میں جس قدر آزادی ہے وہ
باعتبار نوعیت محدود ہے اس کا مطالبہ کمال آزادی کے نصاب العین سے ہماری توجہ ہٹا دیگا اور اشارہ
قربانی کی اہلیت کا نشو و نما رک جائیگا شاید یہ ان لوگوں کی کیفیت ہو جو یہ سمجھ بیٹھے ہیں کہ برطانیہ کی
فنائنی ہمیں مستعمراتی درجہ کا عطیہ بخش دیگی لیکن ایسے لوگوں پر منطبق نہیں کر سکتے جبکہ اعتقاد ہے کہ
یہ چیز قربانی کی پوری اہلیت پیدا کرنے کے بعد ہی جدید جہد حاصل ہو سکتی ہے مستعمراتی درجہ کے خلاف دوسری
دلیل یہ ہیں کہ برطانیہ ہندوستان کو یہ دولت عطا نہیں کرے گا سمجھے ان دلائل سے اتفاق ہے اور میں
چند اور دلائل بھی پیش کر سکتا ہوں جن سے یہی نتیجہ مستنبط ہو سکتا ہے لیکن میں ان لوگوں سے نہیں کہتا

چاہتا جنہیں برطانیہ عظمیٰ پر زیادہ اعتماد ہے اور میں نہیں ایک موقع دینے کیلئے تیار ہوں مجھے ان کے توجہ نہیں کہ اگر میں ان کے ساتھ اس راہ پر چلتے سے انکار کر دوں جو دونوں میں مشترک ہے تو وہ اپنے طریق کہن سے انحراف کر کے میرے ہم سفر بن جائیں گے یہ دلیل بھی اسی نوع کی ہے کہ مستعمراتی درجہ قطعاً ہمارے لئے ناموزوں ہے اور دولت عامہ مل کے دوسرے ارکان کے ساتھ ہمارا نباہ نہیں ہو سکتا یہ بھی صحیح ہے اسلئے نہیں کہ ہم میں کی موروثی ناقابلیت ہے بلکہ اسلئے کہ دولت عامہ کے دوسرے ارکان اپنے گروہ میں ہیں کامل مساوات کی بنیاد پر شامل نہیں کرینگے لیکن ایک ہی قضیہ مختلف طریقوں سے پیش کیا جا رہا ہے اور اصل اسلئے معنی یہ ہیں کہ ہمیں بھی مستعمراتی درجہ نہیں دیا جائیگا اسکا جواب ہے کہ ہم اس سے کم کوئی چیز لینے پر رضا مند نہیں ہونگے۔

میں نے اپنے بعض دوستوں جو مستعمراتی درجہ کو لغت تصور کرتے ہیں اکثر سوال کیا کہ اگر انہیں آج یہ چیز ملے تو وہ کیا کریں گے مجھے اس کا یہی جواب ملا کہ اگر یہ دعوت حکومت برطانیہ کی جانتی ہو گی تو وہ اس پر غور کریں گے میں پھر یہ سوال کیا کہ اگر پارٹیز کا نفرنس نے جو اسکیم منظور کی ہے اگر اس کے ٹٹے بڑے اصول منظور کر لئے جائیں تو آیا وہ اسے قبول کریں گے، مجھے بھی اس سوال کا کوئی واضح جواب نہیں ملا لیکن مستعمراتی درجہ کو اساس قرار دیکر کسی نظام حکومت کی ترتیب پر ہمارا یہ اعتراض ہے کہ اس قسم کی دعوت بنا برطانیہ کا کام ہے ہندوستان کا کام نہیں اس سلسلہ میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ جو اقوام آج "مستعمراتی درجہ" کے مرتبہ پر قائم ہیں انھوں نے اس کے لئے جنگ نہیں کی بلکہ کامل آزادی کی جدوجہد کے دوران میں برطانیہ کی جانب سے یہ چیز پیش کی اور انھوں نے یہ مرتبہ حاصل کر لیا اسلئے متعلق میرے ذہن میں کی شبہ نہیں کہ اگر ہمیں مستعمراتی درجہ حاصل کرنا ہے تو منہوی جلیست سے ہندوستان میں بھی یہی عمل کیا جائیگا اور جیسا کہ میں نے ذکر کر چکا ہوں ہم اسے اس وقت تک قبول نہیں کر سکتے جب تک کامل آزادی پیش نظر ہو لیکن میں نہیں سمجھتا کہ اگر حکومت کیلئے شرائط پیش کرنے کی راہ کھلی ہوئی ہے تو اسی طرح ہمارے لئے یہی راہ کھلی ہوئی نہیں اگر یہ چیز پیش کرنے والوں کے نزدیک اسی طرح قابل عزت ہے جس طرح قبول کرنے والوں کیلئے تو مجھے اس سے کوئی سروکار نہیں کہ پیش کرنے والا کون ہے اور قبول کرنے والا کون میں اس پر یقین نہیں کرتا کہ عسکریت میں کوئی شخص پیش بند صورت نہیں اس سے زیادہ بیباک اور بے نفس محب وطن اور ہندوستان کی آزادی کے لئے ان سے بڑا جنگ آزماسا ہی موجود ہے میں آپ کو انکی وہ تقریر یاد دلاتا ہوں جو انھوں نے فرید پور میں ارشاد فرمائی تھی اور جس میں انھوں نے کہا تھا کہ وہ صرف یہ چاہتے ہیں کہ کھوئی ہوئی قوت کے حصول نشود ظہور ذاتی اور کھل نفس کا متغافلہ اور پورا موقع دیا جائے انھوں نے

دفتری حکومت کی جانب سے تعاون فراز کرنے میں بھی پس پیش نہیں کیا۔ بشرطیکہ وہ اس قسم کا ایک موقع دیتی اپنے طرز عمل حقیقی تبدیلی کر دیتی اور اس بات کی ذمہ داری سنبھالتی کہ کامل سواراج مستقبل قریب میں خود بخود حاصل ہو جائیگا۔ یہ دعوت ضعف مظہر تھی، کی نشانی نہیں تھی بلکہ وہ اسے احساسات کیساتھ پیش کی گئی تھی انہوں نے اعلان کیا تھا کہ اگر ہماری دعوت مصالحت کا کوئی جواب نہ دیا گیا تو ہم جن اصولوں پر یکدست تھے دو سال سے قومی کام کرتے رہے ہیں، کرتے رہیں گے اور اس طرح حکومت کیلئے نیا ممکن ہو جائیگا کہ مخصوص اختیارات استعمال کے بغیر ملک کا نظم و نسق کر سکے اور جب وقت آیا تو ہم اپنے اہل وطن کو مشورہ دیں گے کہ وہ محاصل بھی نہ ادا کریں جنہیں مخصوص اختیارات کی مدد سے وصول کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔

یہ ایک بدتر سیاست داں، فلسفی اور آزادی وطن کیلئے پامردی جدوجہد کرنے والے سپاہی کے الفاظ ہیں وہ شخص جو خود اعتمادی کی تعلیم پر اعتقاد رکھتا تھا اور اس کے کلاس درس میں پڑھتا تھا اس نے عین موت جبکہ جنگ آزما کی تیاریوں میں مصروف تھا دعوت مصالحت دینے کو اپنے وقار و عظمت کے منافی تصور نہیں کیا، کیا ہم نے جتن بجن اس تجویز کے انتقال کے بعد اپنے سیاسی اختیارات میں ایک ٹمہ بھر اضافہ کیلئے جس سے ہمیں زیادہ بلند و رفیع سطح پر کھڑا ہونے کا حق حاصل ہو جاتا؟

محض جذبات کی بنا پر اس نوع کی دعوت قابل اعتراض بھی سمجھ لی جاتی ہے اور پھر یہ آمادگی اور قلبی خواہش بھی ہے کہ اگر فریق ثانی کی جانب سے یہی دعوت دے جائے تو اسے قبول کر لیا جائے اس سے تو ایک مسموم ذہنیت کے آثار ہو رہے ہیں دراصل برطانیہ اس نوع کی ایک دعوت نہایت سنجیدگی اور متانت سے دیکھتا ہے کیونکہ گورنمنٹ آف انڈیا کی تہذیبی چیز پر مشتمل ہے۔ صحیح طریق کار یہ ہے کہ ایک جوابی دعوت دے جائے۔

آل پارٹیز کانفرنس نے یہی فرض انجام دیا ہے۔ اسکی تصدیق اور منظوری سے متعلق بہت کچھ کہا جا چکا ہے میں اس سلسلہ میں گاندھی جی کے ایک بیان سے اقتباس پیش کرنے پر اکتفا کروں گا انھوں نے آل پارٹیز کمیٹی کی رپورٹ پر تبصرہ کرتے ہوئے ٹینگ انڈیا میں اسناد فرمایا تھا ”ابھی گفت و شنید کا بہت سا کام باقی ہے لیکن اس سے زیادہ اہم ضروری چیز اسکی تصدیق کا حصول ہے۔“

پنڈت جواہر لال نہرو نے یہ رست کہا ہے کہ خواہ مستعمراتی درجہ ہو یا کامل آزادی اگر قومی مطالبہ پیش کرنا ہے تو اسکی تصدیق اور منظوری ضروری ہے اگر اسکی تصدیق

علم تھا یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس صورت میں جبکہ کامل آزادی محض نصب العین ہی نہیں بلکہ وسرا قدم قرار دیا گیا تھا، مجلس علم کو آل پارٹیز کانفرنس یا کنونشن طلب کرنے کی ہدایت دینے سے مقصود اصلی کیا تھا؟ اس سے یقیناً دل لگی مقصود نہیں تھی، کانفرنس کی اہمیت اور اس کے فیصلوں کی سیاسی قدر و قیمت واضح ہے اور کانگریس نے جب یہ قرار داد منظور کی تو اس پر بھی آشکارا ہو گئی لیکن اس وقت کانگریس صحیح طور پر اس امر کا تصور نہیں کر سکتی تھی کہ آل پارٹیز کانفرنس کے فیصلہ کے بعد وسرا قدم کیا ہوگا اس کا دار و مدار تو اس امر پر ہے کہ کس حد تک مفاہمت ہو چکی ہے اور فیصلہ کی نوعیت کیا ہے اور اس وقت یہ چیزیں معلوم نہیں ہو سکتی تھیں۔

مجلس علم نے آل پارٹیز کانفرنس طلب کر کے مدراس کانگریس کی ہدایت کی تکمیل نہایت پابندی اور خوش سلوکی سے کی یہ امر محتاج بیان و توضیح نہیں کہ ان قومی اجتماعات کو ہندوستان کے دستور اساسی کیلئے ایک مشترک اساس تلاش کرنے کی کوشش میں کس قدر کامیابی ہوئی تھی ہادی پبلک تحریکوں کی تاریخ میں کوئی نظیر ایسی نہیں ملتی کہ اس سے پہلے کبھی متعدد سیاسی مذہبی جماعتیں اور تجارتی مجالس اور عمال کے واسطے جنھوں نے ان اجتماعات میں شرکت کی اس طرح ایک مشترکہ پلیٹ فارم پر جمع ہو سکے ہوں اس امر میں کوئی شبہ نہیں ہو سکتا کہ اس عظیم کامیابی کے لئے جو غالباً ترک موالات کے زمانہ کے بعد عظیم ترین کامیابی ہے کانگریس مستحق ستائش ہے جس کے ذہن میں سب سے پہلے یہ خیال آیا اعلیٰ الخصوص کانگریس کے صدر ڈاکٹر انصاری اسکے لئے مستحق تہنیت ہیں انھوں نے اسے خلعت تکمیل پہنانے کی غرض سے وقت صرف کرنے میں کبھی دیر نہ دی تھی یہ نہیں کیا اس اجلاس کے دوران میں ہی نیشنل کانفرنس کی تجاویز آپ کے سامنے پیش ہو جائیں گی، اسارا مولائی کے سامنے ہوگا اور آپ کا مقدس فرض ہوگا کہ اب آئندہ منزل کی تعیین کر کے اس فہم داری سے عہدہ برآ ہونے کی کوشش کریں جو مدراس کانگریس نے آپ کے سفر کر دی ہے مدراس کانگریس نے آپ کا ایک بڑی جائیداد یعنی کامل آزادی کا نصب العین رشتہ میں ملا ہے آپ اس کی ذمہ داریوں سے علیحدگی اختیار نہیں کر سکتے مستقبل کا بہت کچھ دار و مدار اس امر پر ہے کہ آپ کس طرح اس فہم داری سے سبکدوش ہونے کی کوشش کرتے ہیں۔ آل پارٹیز کانفرنس نے جو میٹھی مقرر کی تھی اہل رپورٹ اور اس کے مفہیم کی بنیاد بلند ترین باہمی مفاہمت کے اصول پر رکھی گئی ہے میں نہایت خلوص سے اس اصول کو کانگریس کی منظوری کے لئے پیش کرتا ہوں کانگریس بچائے خود ایک آل پارٹیز کانفرنس ہے اور اس کا فرض ہے کہ جو مسائل اسکے سامنے پیش ہوں ان پر

ہندوستان کے تمام باشندوں اور مختلف جماعتوں کی پیرو وفلاح کے زاویہ نگاہ سے نظر کرنا
 ایک کانگریس اس فرض کو خود انجام دے رہی تھی اور لوگوں کی خیر وفلاح کیلئے طریق کار
 کی تعیین اور اس کی پالیسی کی مطابقت کی ذمہ داری اسے اپنے سرے رکھی تھی کانگریس کی
 تاریخ میں پہلا موقع ہے کہ اسے ہندوستان کے باشندوں کو اپنی مختلف نمائندہ جماعتوں کے
 توسط سے مدعو کیا تاکہ وہ اپنے لئے خود ایک بہتر طریق مقرر کر لیں اس میں کانگریس اختیار ذاتی
 کے اصول پر عمل کیا ہے جن لوگوں کو دعوت دی گئی تھی انھوں نے کانگریس کی دعوت منظور کر لی
 حالانکہ ترک موالات کے عہد سعادت و فیروز مندی میں انھوں نے ایسا نہیں کیا تھا جب کہ
 کانگریس کی پشت پر کروڑوں انسان تھے اور کئی مشہور مجالس نے اس کی حمایت نہیں کی کوئی
 بھی ایسی سیاسی، معاشرتی، مذہبی، جماعتی، تجارتی، صنعتی یا اعمال کی مجلس نہیں جس نے آل یا ٹیڈ
 کانفرنس اور نیشنل کانفرنس میں حصہ نہ لیا ہو، اور اتحاد کی خاطر اپنی محبوب اور چیزوں کی قربانی
 نہ کی ہو یہ ایک ایسی کامیابی ہے جس پر دنیا کا کوئی ملک بھی سچا طور پر فخر و ناز کر سکتا ہے اب
 اس کامیابی کے نتائج آپ کے سامنے پیش کئے جائینگے، کیا آپ قبول کر لیں گے یا ٹھکرانے
 اب آپ اختیار ذاتی کے مطالبہ پر اعتقاد رکھتے ہیں تو آپ کو اختلاف کی صورت میں بھی آ
 ٹھکرانے کا کوئی حق حاصل نہیں اب سوال صرف یہ ہے کہ کیا اس سکیم پر اس حد تک اتفاق کر لیا
 گیا ہے کہ اسے اختیار ذاتی کا نتیجہ سمجھا جاسکتا ہے۔ اس سے جن لوگوں کو اختلاف ہیں انہیں
 دو گروہوں میں منقسم کرنا ہوں، جماعتی، اور غیر جماعتی، اول الذکر کے متعلق میں صاف صاف کہنا
 چاہتا ہوں کہ میں نہیں سمجھنے سے ہوں، اور مخصوص جماعتی مراعات کیلئے ان کا مطالبہ جیسے ساتھ
 کامل آزادی کی خواہش بھی شریک ہے پورا نہیں کر سکتا، ان میں سے بعض ایسے ہیں جو ملک
 کی قانون سازی پر قبضہ و اختیار کا حق سمجھ لوگوں کیلئے مخصوص کر دینا چاہتے ہیں۔
 بعض ایسے ہیں جو محض اسلئے کہ انہیں مجالس مقننہ میں چند مندرجہ ذیل نشستیں نہیں لینگی مخلوط انتخاب کو
 ٹھکرانے پر آمادہ ہیں اسلئے مستمراتی درجہ کی اسکیم سے انکے اختلاف کو سنجیدگی اور ممانعت پر
 محمول نہیں سمجھا جاسکتا، دوسرا گروہ زیادہ تو کانگریس کے ارکان پر مشتمل ہے جنہوں
 نے اس کی قرارداد میں لفظ ”آزادی“ سے پہلے ”فوری“ کا اضافہ کر دیا تھا، اور کچھ ایسے بھی
 ہیں اس وقت تک مطمئن نہیں ہو سکتے جبکہ سوسائٹی کا نظام تمام تر تبدیل کر دیا جائے، ان کے
 اختلاف کو کانگریس فیصلہ پر چھوڑ دینا چاہئے اور میں سن رہا ہوں کانگریس کے سامنے تسلیم کر دینا

اب تک میں اس سلسلے کی اس تقریر پر جو اخلاقی پچھلے دنوں کی شہر مکنت میں کی تھی مخالفانہ نکتہ چینی کرتا رہا لیکن ہر کیسلسی کی تقریر کے ایک حصہ کی ستائش بھی مجھ پر فرض ہے۔ جو مسئلہ زیر بحث متعلق ہے۔

”یہ بہانہ کرنا ہے کہ ہندوستان کی مختلف نسلوں مختلف طبقات اور مختلف جماعتوں کے مختلف معیار نہیں لگنا بلکہ اس قسم کا اختلاف غیر صحیح اور غیر فطری نہیں اگر مفاد میں تضاد ہو جاتا تو اس کے معنی نہیں کہ ایک جماعت کا مفاد متضاد یا جائے یا ایک جماعت کو اجتماعی حالت کے مطابق کیلئے اپنی انفرادیت کا کالکولیشن دینا پڑے گا لان میں ہر ایک مخصوص استعداد کی مالکیت اس کا مطمح نظر الگ ہے اور اس کے حقوق جداران میں ہر ایک کو اپنے دائرہ میں مانع شدہ میں اس کے حصول کا اہل ہونا چاہئے اور ساتھ ہی نئی زندگی کی اسکیم میں اپنے لئے ایک حصہ حاصل چاہئے۔“

میں ان جذبات کی نفی تائید کرتا ہوں تاہم مجھے یقین نہیں کہ ہر کیسلسی کے اور میرے مفاد میں اختلاف نہیں میرا دعویٰ ہے کہ آئی پارٹیکلر کمیٹی کی رپورٹ ہر جماعت کے لئے اپنے مطمح نظر کے حصول کی غرض کا میدان مہیا کرتی ہے اور ہر جماعت کو اپنے دائرہ میں کھوئی ہوئی قوت کے حصول کا موقع دیتی ہے اور ساتھ ہی قومی زندگی کی پوری اسکیم میں اسے الگ جگہ دیتی ہے۔ مجھے شبہ ہے کہ لارڈ دارون کا مفہوم یہی نہیں لیکن میں اسے چھوڑ کر آگے چلتا ہوں۔

اعتبار دہی کے اصول سے قطع نظر کر کے آپ جس معیار پر آل پارٹیز کی اسکیم کو پرکھ سکتے ہیں وہ ملک کی حقیقی اور مستقل فلاح و بہبود ہے اگر آپ دیانتداری سے یہ سمجھتے ہیں کہ اس ملک کی حقیقی اور مستقل فلاح و بہبود مقصود نہیں بلکہ وہ ہماری مندرجہ مقصود کی قربانی کر کے ایک عارضی منفعت پیش کرتی ہے تو اسے ٹھکرا دیجیے لیکن اسلئے نہ ٹھکرایئے کیونکہ وہ ان عقائد اور نظریات متضام ہیں جنہیں حالات کے اصلی حقائق سے سروکار نہیں ہے۔

نہ تو ان سفارشات کے مصنفین اور نہ اس کا لفرنس نے جس نے انہیں منظور کیا، انہیں نقص نہ پہنچا اور مکمل مشوروں کی حیثیت پیش کیا میں اپنی جانب سے اور اپنے رفقاء کی جانب سے یہ کہتا ہوں کہ ہم سے ایک بھی ایسا بہتج نہ تھا ایسی ہی پورٹیکلر کر سکتا جسے ہم نے متحدہ طور پر کام کر کے مرتب کرنا اپنا فرض تصور کیا۔ بعض مسائل میں یہ پورٹیکلر ہم میں ہر ایک کے مسئلہ عقائد اختلاف ہے مثلاً اقلیت کیلئے جماعتوں کی تخصیص کا مسئلہ میں حالات کی ضرورت سے مجبور ہو کر اس قسم کی تخصیص کی سفارش کرتا پڑی۔

اسلئے کانگریس کو ایک سوال کا جواب دینا پڑے گا کہ آیا یہ سفارشات درست ہیں اور بحیثیت مجموعی اس رقعہ میں اور ملک کی حقیقی اور مستقل فلاح و بہبود سے اس صلیک غیر مربوط ہیں کہ باوجودیکہ ملک کی متفقہ رائے انکی حامی

انہیں مسترد کر دینا فرض ہے اگر یہ بات نہیں مانگے گئیں کیلئے انہیں قبول کرنے کے سوا اور کوئی چارہ کار نہیں۔
 یہ امر قابل غور ہے کہ ان سفارشات کو دو عنوانوں کے ماتحت تقسیم کیا جاسکتا ہے عمومی اور جماعتی
 لیکن یہ دونوں اس طرح باہم دست گریاں ہیں کہ آپ ایک کو مسترد اور دوسرے کو تسلیم نہیں کر سکتے
 اصل امر پر زور دینا ضروری ہے کہ وقتاً فوقتاً جو تجاویز پیش کی جاتی رہیں ان میں ایک کا مفہوم یہ تھا کہ
 آل پارٹیز کمیٹی نے جماعتی مسائل کا جو حل کیا ہے اسے تو کانگریس قبول کرے، لیکن مستعمراتی
 درجہ کا دستور مسترد کرے جس لوگوں نے یہ تجویز پیش کی انھوں نے یہ محسوس نہیں کیا کہ جماعتی
 معاملات کا حل اور مستعمراتی درجہ کا دستور دونوں باہم لازم و ملزوم اور ایک دوسرے سے
 وابستہ ہیں انھوں نے لکھنؤ کی اس تجویز کو نظر انداز کر دیا جس کے رو سے تمام جماعتوں کے اس امر
 پر اتفاق رائے کیا تھا کہ ان میں سے ہر ایک کی حیثیت مجموعی اس پورٹ کا حامی ہے اور ہر ایک
 اس کے تمام حصوں کو پوری طرح عمل میں لایا جائے وہ اس کے کسی ایک حصہ کو علیحدہ منظور
 کرنے سے انکار کر دیگا۔

ایسی نیم جماعتی اور نیم سیاسی مجالس جو ہیں جو مستعمراتی درجہ کی حامی ہیں اور وہ اس جماعتی فضا میں ہیں
 خرق کی حیثیت سے شامل نہیں ہیں بلکہ ایک متحدہ دستور کی ترتیب کیلئے اسی چیزوں سے بھی کٹ کر نہیں
 جہیز ہونے والے لازمی حقوق سمجھتی تھیں ملک کے طول و عرض میں سینکڑوں عام جلسے منعقد ہوئے جن میں ہزاروں
 اور لاکھوں کے لوگ شریک تھے جنہوں نے بحیثیت مجموعی ان سفارشات کو پسند کیا، یہ کہنا ناممکن ہے کہ
 لکھنؤ نے جماعتی معاملات کے حل کو مستعمراتی درجہ کے دستور کی وجہ سے قبول کر لیا۔ اور لکھنؤ نے
 اول الذکر کے سبب سے موخر الذکر کو قبول کیا انہیں سب پر اعتماد قائم رکھنا ہے اس لئے مجوزہ راہ کانگریس مسدود
 یا تو کانگریس جماعتی معاملات کا حل اور مستعمراتی درجہ دونوں کو مکمل آزادی کے نصب العین کے باوجود
 قبول کیسے یا پوری اسکیم کو ٹھکرانے سے۔

میری نگاہ میں صورت حال یہ ہے ہمارے سامنے ایک مسئلہ ہے جس پر مختلف جماعتیں جنہیں کانگریس نے
 دعوت ترتیب دی تھیں یہ جماعتیں جانتی ہیں کہ کانگریس کا نصب العین مکمل آزادی ہے کانگریس
 سے وہ یہ نہیں کہتیں کہ وہ اپنا نصب العین تبدیل کرے بلکہ اپنی مشقت کا اثر اس کے سامنے پیش کر کے
 کہتی ہیں کہ وہ فی الحال اس حد تک چل سکتی ہیں اس سے آگے نہیں بڑھ سکتی وہ دست تعاون والا
 دراز کر کے کانگریس سے تعاون کی توقع کرتی ہیں تاکہ دونوں میں منزل تک پہنچ جائیں جہاں تک
 جانے کیلئے وہ تیار ہیں اس منزل پر پہنچنے کے بعد وہ اور کانگریس میں رہ تیل زاد ہونے کے آئندہ منزل

کے متعلق غور و فکر کریں کیا کانگریس شرکت تعاون و رہنمائی آزادی دینے سے انکار کر دے گی کیا کانگریس انہیں متحد کر کے پھر اسی باوئے افتراق میں لگ لگ چھوڑ دیگی جہاں وہ علیحدہ علیحدہ اپنی بہبود کی تدابیر لے لے اور کانگریس آخر وقت تک مستعمراتی درجہ و درگاہ آزادی کے حاسن و معائب پر لفظی تکرار کرتی رہے گی اگر کانگریس نے ایسا کیا تو اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ اپنے اصلی فرض یعنی ملک کی ترقی اور پیشقدمی میں سکی قیادت و رہنمائی سے دست بردار ہو گئی اس وقت ہمیں ایک قابلاً ہنگامی کی ضرورت ہے، علمی بحث و تحقیق سے سوچے کہ کیونکہ اس سے ہم کسی منزل پر نہیں پہنچ سکتے، قوم آپکے رواجہ پر دست لگے رہی ہے آپ اسے پوری طرح کھول دیجئے اس طرح کہ ہر شخص اس کے اندر داخل ہو سکے پورے سپہ سالاری کا مرتبہ آپ سے چھین جائیگا میں آپ کو مشورہ دیتا ہوں کہ آپ یہ دعوت قبول کر لیجئے اگر آپ نے ایسا کیا تو آپ کی منزل مقصود کا راستہ صاف ہو جائیگا۔

اس منزل سے شروع کیجئے جہاں تمام جماعتیں پہنچ چکی ہیں اور جہاں تک وہ جا سکیں گے ہمراہ رہتے چلے جائیے پھر توقف کیجئے اور اپنی طاقت و قوت کا جائزہ لیجئے۔ پھر اپنی پوری طاقت و قوت منزل مقصود پر پہنچنے کی عظیم الشان کوشش پر مرکوز کر دیجئے۔

یہ اس سوال کا جواب ہے کہ ہم کیونکر منزل مقصود تک پہنچ سکتے ہیں۔ سب پہلا اور واضح کام یہ ہے کہ پہلے اپنے گھر کی تنظیم کیجئے اس مقصد کیلئے تمام جماعتوں کو کانگریس کے علم کے پیچھے جمع کر کے اس مشترک راہ کے انتہائی سرے تک پہنچنے کیلئے ان کے ساتھ دوش بدوش پیشقدمی کیلئے تیار ہو جائیے یہ اس شوار گزار سفر کا پہلا حصہ ہو گا میں اس مقصد کیلئے حسب ذیل لائحہ عمل پیش کرتا ہوں:-

- (۱) جماعتی معاملات کے حل کو جس کی آل پارٹیز کانفرنس میں تفاق ملے ہو چکا ہے مقبول عام اور ہر عنصر بنانے کیلئے اخبارات اور تقاریر کے توسط سے پروپگنڈا کیا جائے دیہات میں لکچروں کا انتظام کیا جائے۔
- (۲) دہلی یونیورسٹی کانفرنس اور مدراس کانگریس کی تجاویز کے متعلق اسی قسم کے پروپگنڈا کی تنظیم کی جائے اور یہ کانگریس ان جماعتی معاملات میں آل پارٹیز کانفرنس میں پیش نہیں کیے جو مناسب ترمیم اور اضافہ مناسبتوں کے۔
- (۳) جھوٹوں اور مظلوم قوموں میں کام کیا جائے۔ (۴) مزدوروں کسانوں و اہل صنعت و حرفت کی تنظیم۔
- (۵) کھد کو مقبول عام بنایا جائے اور غیر ملکی پارچہ کا مقاطعہ کیا جائے۔ (۶) ایسی معاشرتی رسوم کے خلاف جدوجہد کی جائے جو قومیت کی نشو و نما میں حائل ہیں۔ (۷) اشاعت:-

یہ امر قابل غور ہے کہ یہ لائحہ عمل خالص معاشرتی ہے نہ عوامی نہیں اس کی کوئی شق میری طبعاً نہیں۔ میں نے اسے ایک طویل فہرست منتخب کیا ہے جو استغنائے شدت اقل کی سلائے ملک

اور کانگریس کی پیش نظر ہیں اگر میں یہ کہوں کہ ہم نے آج تک بانی جمع خراج کے سوا ان میں سے کسی کو عمل پہنچانے کیلئے کوئی حقیقی خدمت نہیں کی تو مجھے قابل عفو سمجھا جائے۔

اکیچو لظاہر یہ لائحہ عمل عامیہ معلوم ہو گا لیکن اصل یہی ایک حقیقی اساس ہے جس کی کامل آزادی کے سحر کار کاہن اور مستغمراتی درجہ کے علمبرار محفوظ طریق پر اپنی امیدوں کی بنیاد استوار کر سکتے ہیں اول لیدر گروہ سے میں کہتا ہوں کہ اس عظیم قربانی کیلئے جو اس اہم شرط اول قدم ہے انکی اہلیت و استعداد کا اندازہ انکی اس کامیابی سے ہو سکتا ہے جو اس لظاہر سید ہی سائے اور معمولی لائحہ عمل کو جامہ تکمیل پہنچانے میں ان سے ظہور پذیر ہوگی۔ موخر الذکر سے میں یہ کہتا ہوں کہ انہیں مستغمراتی درجہ کی صورت میں پیش کیا جاسکتا ہے جبکہ وہ اس لائحہ عمل کی تکمیل کر لیں۔

اگر ہم خلوص نیت سے یہ کام شروع کرنا چاہتے ہیں تو اس کے لئے بیش قرار قوم اور عظم کام کی ضرورت ہے یہ صرف کسی خاص مجلس یا فرد کا کام نہیں بلکہ ملک کی تمام مجالس اور افراد کا کام ہے جن کے دل میں آزادی کے حصول کی کم از کم تمنا موجود ہے جن لوگوں نے کانفرنس میں شرکت کی۔ ان میں ملک کے ہر طبقہ کے نمائندے موجود تھے، دو لہندہ بھی تھے، فارغ البال بھی اور مفلس بھی، اہل دل کو چاہئے کہ وہ اپنی دولت اور صرف کریں فارغ البال لوگ بنانا درخت اور مفلس اپنی حقیر بقاعیت ٹٹے اور جھوٹے ہندوستانی والیان کیاست گراؤ قدر غلطے لیکر آگے بڑھیں درپے اس دعوے کا ثبوت ہم پہنچائیں کہ انہیں ملکی سود و یہودی فکر ہے میں سوچ رہا ہوں کہ وہ ایک خاص معاشرتی لائحہ عمل پر مشتمل ہے اور وہ لوگ جن برسیاسیات کے دروازے بند ہیں اس میں حصہ لے سکتے ہیں لیکن کیا حکومت انہیں حصہ لینے دیگی؟ انگلستان اور ہندوستان کے برطانوی مدبرین جو مقدس ریلووں اور خواہشات کا اظہار کرتے رہتے ہیں اس طرح انکی دیانت کا امتحان بھی ہو جائیگا۔ میں یہ امتحان ہنایت استیاری اور انصاف پرستی سے لوں گا، اگر کانگریس آئین و فائبرستی سے دور اور ایک انقلابی جماعت ہے تو اسے قند سے جوان لوگوں نے جمع کیا ہے جن کی وفاء پرستی میں شک شبہ کی گنجائش نہیں کوئی سروکار نہ کھنے دیجئے ہیں ایسے بہتیرے قابل اعتبار ذرائع مل سکتے ہیں جنہیں کانگریس یا گورنمنٹ قطعاً کوئی تعلق نہیں اور یوں سائل سے اس قند کا علمی و انتظام کیا جاسکتا ہے اور اسے انہیں مقاصد پر خرچ کیا جائے جبکی تفصیل میں اوپر بیان کر چکا ہوں اگر حکومت کے صوابی نیک نیتی اور دیانت اسے یہ پتہ نہیں ہے وہ اعلان عام کر دے کہ ہندوستانی والیان کیاست، ہندوستان کی تجارتوں اور صنعتی حلقوں کے لکھ پتی لوگ بڑے بڑے زمیندار اور گورنمنٹ کے ملازمین کو پوری آزادی مل جائے کہ وہ اس میں

جقدر روپیہ چاہیں، اسکے خلاف کوئی ہدایت سرکیر لقاؤں یا خفیہ شہریوں کی معرفت بھیجی جائے
انگریزی بینک پر عہد کریں کہ ہندوستان کے تجارتی اور صنعتی اداروں اگر اس فنڈ میں حصہ لیا تو ان پر
وہ اپنے دروازہ بند نہیں کریں گے۔ یہ باتیں ہو جائیں تو اس لائحہ عمل کو بار و بار کرنے کیلئے کافی روپیہ فراہم
ہو جائے گا۔ لیکن ہم کانگریسی خوب جانتے ہیں کہ برطانیہ کی دفتری حکومت و ران مقدس رادول اور
خواہشات کی کیا حقیقت ہے بولے برسر قوت و اختیار دیکھنا چاہتے ہیں حقیقی کام تو کانگریس ملک
کی ترقی کرنے والی جماعتوں کی اعانت کرنا پڑے گا۔

اب میں اس لائحہ عمل کی مختلف شقوں پر اس تعلق کو پیش نظر رکھ کر تبصرہ کرتا ہوں جسے کانگریس
کے ارکان سے ہے شق (۱) و (۲) کسی توفیق کی محتاج نہیں امر قابل غور ہے کہ میں ان شقوں کو سفارت
کے جماعتی حصہ تک محدود رکھا ہے جسکے متعلق ہم میں فی اختلاف لگے نہیں اس کام کی اہمیت ظاہر ہے۔
شق ۳ کے متعلق بہت کچھ کہا جا چکا ہے لیکن اس راہ میں بہت کم کام کیا گیا ہے میری رائے میں یہ
ہر کانگریسی کا فرض ہے کہ اپنی وسعت و مقدور کے مطابق اس کام میں انتہائی سرگرمی سے حصہ لے
جہاں تک کانگریس کے ارکان کا تعلق ہے جھوٹ جھات کا مسئلہ قطعاً طعنا جانا چاہئے اور ایسے
شخص کو جو اچھوتوں سے مساویانہ طریق پر میل جول رکھنے سے انکار کر دے کانگریس کی کسی مجلس میں
شریک ہونے کی اجازت نہ دی جائے مزید براں کانگریس کا ہر فرد باعتبار تناسب اپنی آمدنی کا یہ
مقررہ حصہ کانگریس کے ایک خاص فنڈ میں چھوٹوں و مظلوم قوموں کی تعلیم اور اصلاح کیلئے بچہ
دے اور اگر وہ مالی مدد نہیں دے سکتا تو وہ اپنے وقت کا ایک حصہ بیکر معلم یا پچرار کے فرائض انجام
دے اسکی ابتداء فوراً اس طرح کی جائے کہ دیہات کے موجودہ مکاتف مدارس میں جبکہ طلبہ داخل کئے
جاسکیں گے جائیں اور جب فنڈ فراہم ہو جائے تو نئے مدارس قائم کئے جائیں، بالغ لوگوں کو فرائض
خواند سکھانے کیساتھ ساتھ شہری فرائض کے التزام کے متعلق خاص نصاب مرتب کر کے پکڑ دیئے
جائیں وہ کانگریسی جو پانچ سو روپیہ ماہانہ سے زیادہ کماتے ہیں انکا چندہ باعتبار تناسب اپنی زیادہ
سے زیادہ مقرر کیا جائیگا اور جبکی آمدنی اس سے کم ہے انکا چندہ باعتبار تناسب کم از کم مقرر ہوگا۔
نمبر ۴ و نمبر ۵ ساتھ ساتھ ہیں انجمن پارچہ باقان ہندوان دو شقوں کے سلسلہ میں چھ کام کر رہے
ہیں لیکن ابھی اسے مزید اعانت کی ضرورت ہے، صفائی کے متعلق لکچر دیئے جائیں اور ہر قریہ اور
ہر حلقہ میں ایسی کمیٹیاں قائم کی جائیں جن کے مختلف دیہات میں اتحاد و تعاون کا رشتہ قائم کیا جائے۔
نمبر ۶ کا تعلق خواتین ہند ہے اور میں نہیں دعوت دیتا ہوں کہ وہ کانگریس کے سامنے اپنی خدمات

پیش کریں۔ مگر ہر لاکھ عمل کی کامیابی کیلئے ضروری ہے لیکن ہم نے ابھی تک اس بہت کم توجہ کی ہے۔ اس خطبہ کے دوران میں مزید تفصیلات بیان کرنا ہمارے مقصد سے میری رائے میں لائق انداز کا نگرین کیلئے کو اختیار دیا جائے کہ اپنے آپ کو مختلف سب کمیٹیوں میں منقسم کر کے ہر کمیٹی کا صدر خالص عالمہ کا ایک کمرہ ہے اور متذکرہ بالا کام کا ایک یا ایک سے زیادہ حصے اسے تفویض کیا جائے عملی کام کے لئے صوبیات کی کمیٹیوں میں بھی اسی نوع کی سب کمیٹیاں مقرر کی جائیں جنہیں لائق انداز کا نگرین کمیٹی کی سب کمیٹیوں کی جانب سے ہدایات ملیں گی باقی جزئیات و تفصیلات کو جس طرح چھوڑ دیا جائے۔ یہ تمام جماعتوں کیلئے ایک عام لاکھ عمل ہے جو کانگریس کی طرح ان کے رائے نگاہ سے بھی ضروری ہے اور میرے پاس یہ باور رکھنے کیلئے وجوہ موجود ہیں کہ وہ اس کی کامل تائید کرتے ہیں۔ میں نے جب یہ کہا تھا کہ ہمیں ایک خاص منزل تک ایک ہی راہ پر مصطفیٰ بننا پڑے گا تو اس قسم کا کام میرے پیش نظر تھا۔ میں کہتا ہوں کہ اس منزل تک پہنچنے سے پیشتر آپ کے سامنے کامل مستعمراتی درجہ پیش کر دیا جائیگا اور اس وقت اس پر غور و خوض کرنا آپ کا کام ہوگا کہ آیا یہ چیز آپ کے قابل قبول ہے لیکن اگر برطانوی بریتانیا کی کوہ پیما اور بے بصری عالم رہا اور انھوں نے مستعمراتی درجہ پیش نہ کیا تو آپ نہایت سرعت اور تیز گامی سے اس مشترک راہ کی آخری منزل تک بڑھتے چلے جائیں گے اور تمام جماعتیں آپ کی پشت پر ہونگی اس وقت کامل آزادی کا آستانہ عظمت آپ کے پیش نظر ہوگا اور آخری ایریکٹ کے کاموقع ہاتھ آجائیگا اس وقت دوسری جماعتوں میں سے اکثر کانگریس میں جذب ہو جائیں گی لیکن اگر کوئی جماعت کانگریس سے علیحدہ رہی تو آپ اسے راستہ میں ہی چھوڑ کر باقی جماعتوں کی ہمراہی میں آگے بڑھتے چلے جائیں گے۔ یہ لاکھ عمل کا دوسرا حصہ ہے لیکن تفصیل کا انحصار حالات و اسباب پر ہوگا، آج صرف اسی قدر کہا جاسکتا ہے کہ یہ لاکھ عمل غیر متشددانہ ترک موالات پر مشتمل ہوگا جو پہلے سے زیادہ وسیع بیان پر ہوگا۔

یہ ظاہر ہے کہ متذکرہ بالا، لاکھ عمل کے پہلے حصہ پر کئی سال تک سال بسال عمل کیا جائیگا کام کی تنظیم کیلئے وقت اور جانفشانی کی ضرورت ہوگی میں کانگریس کے تمام کام کو اس نوع کی تنظیم کے دائرہ میں محدود کر دینگا تاکہ کام کا آغاز باضابطہ ہو جائے اور اسکی بنیاد ایک قابل اطمینان اساس پر قائم کر دی جائے اسلئے مجھے یقین نہیں کہ دوسری حکومت ہمیں ان کام کرنے دیگی ہمیں بھی تک یہ ہے کہ ترک موالات کے زمانہ میں کانگریس کی بعض بے ضرر و بے معاشرتی سرگرمیوں اور ان کے ماتحتوں کس طرح دبانے کی کوشش کی تھی۔ میرا اگلا مقصد ان کی حد تک پہنچ چکا ہے کہ تاریخ

اپنا اعادہ کرنے کی اور کانگریس کے ارکان کو مجبوراً قبل از وقت برآمدگی کی اطلاع دینی اور فریادوں کی
 کیلئے میں نے انڈیا کانگریس کمیٹی کو اختیار دیدیا جائے گا کہ اس اختیاس میں کیا کام کرے اس حصہ پر جو معاشرتی اصلاح سے
 متعلق عمل کیا جا رہا ہے اس میں کی فروری کا روزہ والی کہے اس میں سیاتی کاروباری کی حیاتیات کا انحصار بھی اس وقت تک چلا
 پر ہوگا اور ایسی اس کے متعلق کہیں کہا جاسکتا اب صرف ایک کام مسئلہ یعنی بحالی غنہ کے متعلق کانگریس کا طریقہ عمل قابلِ ذکر ہے
 اس عمل کے پہلے یعنی متذکرہ بالا معاشرتی کام کو کم کونسل میں ہر روز پہنچا سکتے ہیں تو عورت ہنسے کہ قانون ساز مجلس
 میں جھگڑا کانگریسی بھیجے جائیں گی یہ بھی ضروری ہے کہ تمام رتنی اور ہولی جماعتوں کو سرکاری اور رجسٹرڈ ہندوؤں کے
 مقابلہ میں جمع کر دیا جائے گا کانگریس میں اول و دوم سے قوم پرستوں میں گذشتہ انتخابی کام کے زمانہ میں جو سخت مقابلہ پیش آیا
 اسے دونوں کو کمزور کر دیا انتخاب کے بعد جب انھوں نے کام شروع کیا اور رجسٹرڈ ہندوؤں کی فوج ان کے مقابلہ میں صحت آرا
 ہوئی تو انہیں معلوم ہوا کہ تقیہ نامہ شروع پر وہ متفق ہیں پس یہی کہہ کر گذشتہ تجربہ سے نفع اٹھائیں اور ابتدا سے ہی متحرک تعاون
 کر کے متحدہ طور پر انتخاب میں شریک ہوں اور تمام سے گزریں اس کا انتظام مجلس عاملہ و صوبائی کی کمیٹیوں کی مجلس
 منتظمہ و سری قوم پرست مجالس کیساتھ وقت پر شریک کر کے رکھتی ہیں اس طرح ہم دفتری حکومت و اس کے دوستوں سے
 جن میں ہلوگ بھی شریک ہیں انھوں نے کسی طرح کی بھی اپنی کمیشن سے تعاون کو کچھ محکمہ مقابلہ کر سکتے ہیں اس صورت
 میں کانگریس کیلئے نہ تو ضروری ہوگا اور نہ کونسل میں زمانہ کام کیلئے سخت قواعد و ضوابط مرتب کرے کیونکہ اس میں سے قواعد
 ضوابط جو پیشہ قابلِ اطمینان ثابت نہیں ہوتے اسلئے عملی طور پر یہی طریق اچھا ہے کہ بحالی غنہ کی کانگریس میں کوئی قواعد مرتب
 کرنے کا اختیار دیدیا جائے اور یہ ثابت کر دیا جائے کہ یہ قواعد کانگریس کی پالیسی والا عمل سے عدم مطابقت نہ ہوتے ہیں اسلئے
 سے باہر کانگریسوں کے طریقہ عمل اور سرکاری امور کے متعلق اس کے تعلقات متعلق کانگریس میں اختیار ہے اور وہ ضبط نظم کے معاملہ میں
 زیادہ سخت نہیں ہونگی انڈیا کانگریس کی کارروائی مجلس عاملہ میں اور اختیار دیدیا جائے اور اس سے پیشتر کہ ہم ملک سے
 روانہ ہوں ضروری خطبات نافذ کر دی جائیں + بھیجے بھیجے کہ کیا سخت بعض دوسرے معاملات بھی ہیں اس مجلس میں پیش
 ہوئے لیکن میں نے متعلق کوئی خاص بات نہیں چاہتا میں نے صرف نہیں معاملات کا ذکر کیا ہے جو میرے نزدیک
 بحال ہے جو وہ نہ تو اولین حد تک اور ایسا کرنے میں وہ ملی فرض اس ناگزیر موقع پر میرے ذمہ دارا کی کمیٹی کو پیش کی ہیں میں نے ان
 کہ میرے خیالات تمام لوگوں کیلئے علی الخصوص جو ان کیلئے جنھوں نے مجھے عہدہ تمام موجودہ چیزوں کے خلاف علم بغاوت بلند کرنا
 ہے اور اس ساری کی صحت کو اس کوئی بنیاد پر تھیر کر نہ پاتے ہیں قابلِ قبول نہیں بلکہ ان کا مقصد ہے کہ فراموش کو کو جو اس کے ساتھ ہیں
 اور جنھوں نے ہندوؤں کے تمام مصائب کا تذکرہ کرتے ہیں ان کا خیال ہے کہ کوئی نیا التزام نہیں اور نہ اس کا جواب دینا ہی ایک بوجھ ہے
 لیکن میں نے جیسے میرے لئے یہ مناسبت ہے کہ جواب ایک شہر باد کے طور پر دوں خدا کہ ہے وہ اتنی مدت رہا کہ نہ رہیں ان کے
 دماغ غرض نہ بھی اسلئے ہی نہیں میں ان کو اس منظر اب کی تقریر کرنا ہوں لیکن اسلئے کہتا ہوں ملکیت اس کے لئے ہو چکا ہے اسلئے اس طرح نظریہ
 اس کا کام جو ان کی پیش نظر ہو کوئی نئے انداز میں سن رہا ہوں ان کا خیال ہوں کہ ان صبا نہ راز ہندوؤں کا نامہ پڑھا جائے اور
 ملکیت کو اسٹ جائے لیکن ساتھ ہی میرا عقیدہ یہ بھی ہے کہ ہم صحت ملائمت کے غصب نہ ہوں ملکیت کو صفر و بار کا سرحد و زمین
 کر سکتے بلکہ اس منزل جو راہ جانی ہو وہ طویل و سب سے وہ خود بھی اس حقیقت باخبر ہیں اور اس کا ذکر کرتے ہیں کہ میں اس کو
 تنظیم اور مختلف طریقوں کی باوجود یہ شرا کر یہ مقصد حاصل ہوگا میں اس اول الذکر کام کو یاد اور ثانی الذکر متعلق یہ کہہ گا کہ اسے وہ
 عوام پر یکہ در یکہ ہو جائے جو درہل بھی یہ کہنا قبل از وقت کہ ہندوستان کے لوگ کیا بات کر رہے ہیں کون کہہ سکتا ہے کہ ہندوستان
 کی نگاہ انتخابی بل روس سمیت مختلف قوموں کی نوجوان اپنے فلاحی ہشت میں زندگی بسر کرتے ہیں لیکن انہیں اس عملی کام کیلئے جو

ACC. NO. Δ 2 24.

لشروء و محول لال

TITLE

خطبہ صدارت جو انڈین نیشنل کانگریس کے

۹۵۴۰۳

نمبر ۵۶۴۰

0624

44. فهرست اصول

1/11/60 9:45

HECKED AT THE TIME
UE



**MAULANA AZAD LIBRARY
ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY**

R U L E S :—

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of **Re. 1.00** per volume per day shall be charged for text-books and **10 Paise** per volume per day for general books kept over-due.

